

**ВІДКРИТТЯ
КАТЕДРИ ПРЕСВЯТОЇ
ТРОЙЦІ**

**Української Греко-Православної
Церкви в Канаді**

8-го Червня, 1952

BX
729.5
27
W56
V653
1952

**HOLY TRINITY
RAINIAN GREEK-ORTHODOX CATHEDRAL
Main St. Winnipeg, Man.**

HSS

ДОПОМОЖІТЬ ЗБУДУВАТИ КАТЕДРУ!



Зовнішній вигляд Української Греко-Православної Катедри Пресвятої Тройці у Вінніпегу, якої будова почалася 26 вересня 1949 року.

Шкільний проєкт Катедри підготували славі українські архітекти Олександр Покотишко і Юрій Корбач. Цей проєкт розробили в деталях вінніпегські архітекти і пристосували до місцевих кліматичних умов.

Після під будову Катедри куплено на їм Української Греко-Православної Церкви в Канаді. Вона займє поверзку: довжина 250 ф., ширина 200 ф., ще разом два позад один аker землі.

Габаріт будинку Катедри такий: висота 150 ф., довжина 105 ф., а ширина 74 ф. В катедрі буде місця на 1,000 людей, а в салі під Церквою на 900 людей.

Ща будова Катедри спочиває на 180 залізо-цементових ступах, званих до 52 фіти в землю, ам до спала. В загальному розцінний вигляд Катедри буде відобразити архітектурне будівництво першов на Україні в доби славного Гетьмана Мазепи.

БЛАГОСЛОВЛЯЮ.

† Іларіон,

Митрополит Вінніпегу і всієї Канади.

Відкриття

Катебри Пресвятої Тройці

Української Греко-Православної
Церкви в Канаді

8-го ЧЕРВНЯ, 1952

Заходом
УКРАЇНСЬКОЇ ГРЕКО-ПРАВОСЛАВНОЇ ГРОМАДИ
ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ
ВІННІПЕГ, МАНІТОБА.

Printed by
TRIDENT PRESS LTD.
210—216 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
1952

ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕННИШИЯ ВЛАДИКА ІЛАРІОН



Митрополит Вінніпегу і всієї Канади.

БУДУЙМО КАТЕДРУ ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ В ВІННІПЕГУ

До Всечесного Духовенства та до всіх вірних Української
Греко-Православної Церкви в Канаді.

Високопреподобні Отці і Дорогі мої брати та сестри!

З волі Соборів Української Греко-Православної Церкви, що відбулися 1946 р. в Саскатуні і 1950 р. в Вінніпегу, повстала Катедра Пресвятої Тройці в Вінніпегу. Це буде величавий Божий Храм, який будується з добровільних жертв побожних та віруючих православних українців Канади. Це буде Катедра Митрополита нашої Церкви, і як така, вона мусить бути найкращим нашим Храмом на всю Канаду. Будується вона на гарній площі при головній вулиці, і буде манити очі тисячів народу, що біля неї будуть щоденно переходити. Побудована в правдиво українському стилі, на взір Храму св. Миколая в Києві, ця Катедра Пресвятої Тройці стане цінним пам'ятником українського архітектурного мистецтва в Канаді. Це буде Храм Божий, в якому повсякчас будуть линути молитви до Всемогутнього Господа за щастя й долю всього нашого народу, і вічно за тих, що своїми дарами допомогли його збудувати.

Але на будову нашої церкви потрібні великі фонди. Вже багато зроблено, але потрібні дальші суми для успішного закінчення того Храму.

Цим Пастирьським Листом звертаюся до всього українського народу в Канаді з щирим проханням: **Допоможіть нам побудувати цю нашу Катедру!**

Гаряче звертаюся до всіх українських установ та організацій, до всієї нашої інтелігенції, до всіх наших фермерів та нашого робітництва, до всієї нашої молоді, взагалі закликаю весь український народ у Канаді: **Складайте жертви на будову Катедри Пресвятої Тройці в Вінніпегу, — по всіх Парафіях та Громадах, по всіх родинах! Закликаю складати жертви на цю ціль при всякій святочній нагоді, — на празниках, весіллях, хрестинах і т. ін.**

Нехай не буде ані однієї людини, ані однієї установи чи родини по всій Канаді, які не поклали б і своєї, хоч найменшої цеглини на будову нашої величавої Катедри Пресвятої Тройці в Вінніпегу, **бо ж "Усяке даяння добре!"** (Яків

1.17); "Дайте, і дасться Вам!" (Лук. 6.38); "Нехай кожен дає, як серце йому дозволяє, не в смутку й не з примусу, бо Бог любить того, хто охоче дає!" (11. Кор. 8.9).

За щедру жертву Господь Бог і Опікунка нашого Українського Народу, Пречиста Діва Марія заплатить кожному стократно, і рука жертводавця ніколи не вичерпається, ніколи не збідніє! Кожен жертводавець буде мати правдиву радість, що сповнив свій національно-церковний обов'язок, і спричинився до збудування Катедри Пресвятої Тройці в Вінніпегу.

Кличу Боже Благословення на всіх побожних і щедрих жертводавців!

† ІЛАРІОН,

Митрополит Вінніпегу і всієї Канади.



Посвячення Угольного Каменя Катедрі в День 30-го вересня, 1951. Високопреосвященніший Митрополит Іларіон з права (читає Акт Посвячення), по середині о. Др. С. В. Савчук. Долішня знімка представляє частину вірних.



о. С. В. Савчук.

В ЦЕЙ РАДІСНИЙ І ВЕЛИКИЙ ДЕНЬ . . .

День 8-го червня, 1952, — як день урочистого відкриття Всеканадійської Катедри Пресвятої Тройці в Вінніпегу, — стане важною датою в історії Української Греко-Православної Церкви в Канаді.

Для православних українців міста Вінніпегу, а зокрема для старших членів катедральної парафії, як піонерів українського православного руху в цій місті, — цей день важкий тим, що вони по сімнадцяти роках знову зможуть молитися та задовольняти всі інші духовні потреби в Матірнім Храмі Української Греко-Православної Церкви в Канаді. А для загалу вірних Української Греко-Православної Церкви в Канаді цей день є важкий тим, що в ній Церква, дякуючи жертвенности своїх вірних, набуває постійний осідок-кatedру для свого Первоєрарха і так завершує свою організацію.

Хоч дотепер викінчено лише перший поверх Катедри, кошт будови виносить поважну суму грошей, що є наочним свідком жертвенности вірних Української Греко-Православної Церкви в Вінніпегу й поза Вінніпегом. Катедра також є наочним свідком релігійности та церковно-національної свідомости православних українців в Канаді. До того ж вона є свідком двох основних засад Української Греко-Православної Церкви в Канаді, — автокефальности та соборноправности. Автокефальности — бо Катедра є осідком Митрополита Української Греко-Православної Церкви в Канаді, яка "в своїх відносинах до інших Православних Церков є автокефальна" (З резолюції Надза. Собору УГПЦ в Канаді, 8—9 серпня, 1951). Соборноправности — бо організація і будова Катедри почалася не з волі самих тільки вінніпегських українців, ні з в волі самого тільки Церковного Проводу, але рішенням загального Собору цілої Церкви. Як така, Катедра Пресвятої Тройці являється власністю не самих її членів та жертводавців, ані не самої Консисторії чи Митрополита Церкви, але цілої Церкви, як такої, отже всіх її вірних по всій Канаді. Ото ж і обовязком всіх вірних Української Греко-Православної Церкви в Канаді є подбати, щоби в як найкоротшому часі відбулося ще більше свято, як нинішнє, — свято заложення три-раменного золотого хреста на головній бані Катедри, як знак, що будова Катедри — закінчена!

При цій нагоді бажаю висловити щирю подяку й признання всім тим, що будь чим причинилися до нинішнього великого й радісного свята, — грошевими пожертвами, працею, доброю порадою, щирою молитвою. Хай Бог нагородить їх за це стократно. Зокрема належить щире признання Громаді св. Михаїла в Вінніпегу, якої церквця на протязі сімнадцяти років служила про-катедрою Української Греко-Православної Церкви в Канаді. Громада ця стояла вірно й непохитно на ґрунті Української Греко-Православної Церкви й обороняла її інтереси тоді, коли така оборона була її якнайбільше потрібна.

Не забудьмо в цей день згадати також пам'ять тих, які своєю вірою, любов'ю та працею так много причинилися до організації та розросту Української Греко-Православної Церкви в Канаді, а тим самим і до нинішнього свята, — але яких Милосерний Господь вже поклав у вічність. Піднесімо наші вдячні молитви до Бога за їх працю і осяги для Рідної Церкви та молимо, щоби Він дав їм вічний спокій.

о. С. В. Савчук.

НАШІ ОСЯГИ

Цього року переживають православні українці в Канаді історичну подію; здвигнено долішню часть Катедрі Пресвятої Тройці і Господь Бог допоміг нам увійти до неї і Його там повними грудьми і щирим серцем прославляти.

Це тільки її перша, долішня часть. Плян є її якнайскорше викінчити, бо вона має разом з митрополитом Української Греко-Православної Церкви в Канаді відгравати величну роль. Наша Катедра має в теперішню пору заступити нам Софійський Собор у Києві, столиці України. Стогне український нарід у неволі. Заніміла Церква, мовчить свята Софія. Такий тепер стан.

В Канаді маємо волю; можемо по своєму величати Бога; можемо розбудовувати наше церковне життя; можемо і маємо обов'язок ширити добру славу про нашу Церкву і мусимо в цілім широкім світі на повну ширичінь поставити питання політичного і церковного вільного життя нашого народу.

Божим Промислом зродилася Українська Греко-Православна Церква в Канаді; при Божій допомозі перетривала вона напасти ворогів її і в нашого народу. Не тільки перетривала; вона може повеличатися осягами. Вона завжди буде живим свідком, дійсним доказом релігійности і свідомости українського народу.

Український емігрант, виїшов з рідного краю, вирваний з приємного оточення, опинившись на чужині, осамітнений, опущений, засумований, стужений за родиною і рідною стороною прибіг до Бога, до Нього звернув свої очі, свої надії. Де інде міг він шукати розради і полєкші?

Були церковні установи, що предкладали йому свої услуги, але він тужив за Церквою, що колисала наш нарід на світанку його історії, що виховувала його в днях слави і з ним тішилася, раділа; що не покидала його в дні приниження, терпіння і неволі. Такої Церкви він бажав.

Така Церква й почала свою діяльність 1918 р.

Були люди сильної віри, великої любови Бога і свого народу, люди з нелукавим серцем і апостольським завзяттям, які стали в ряди нашої Церкви. А були й такі, що похищували головами, що казали — чи можемо мати свою Рідну Церкву? Чи маємо на те засоби? Без опіки чужих нам не бути. Одні задовольалися католицькою Церквою і тішилися,

ГОЛОВА ПРЕЗИДІ КОНСИСТОРИЇ



о. Протоєрей Є. Д. Гринца.

що можуть бути в купі з такими ж католиками французами, поляками, айришами ітд. Інші воліли російську Православну Церкву, бо вона вже готова, зорганізована, пособлювана багатим царським урядом ставила претенсії до українців, що прибули в Канаду. А були легкодухи, що вступивши на нову землю, шукали й нової церкви; йшли в протестантські зібрання.

Українська Греко-Православна Церква в Канаді — це вже історична дійсність.

Наша Церква за десятки літ ревної і широкі праці, завдяки посвяті вірних і її духовенства може поведличатися осягами. І до перших мусимо зачислити здобутки, яких не можна міряти, важити, ані справедливо, дійсно оцінити. Тут належить згадати релігійну, християнську і місіюну її працю. Чи можна сказати скільки грішних душ вона виратувала від нескількох мук вічності? Чи можна почислити скільки грішників стали праведниками? Чи годен показати, кому вона вмила в душу спокій, вдоволення? Кому помогла зрівноважитися і провадити тихе, упорядковане життя? Кому защемила віру в Небесного Творця і ту віру плекала як квітку в городі доглядає добрий огорожник? Кого приготувала в життя, що в вирі нищівних обставин він, чи вона, держаться міцно віри своїх батьків і свого народу?

Це найбільші її осяги.

А видні її досягнення це те, на що вказував Ісус Христос, коли посланці св. Івана Хрестителя прийшли питати Спасителя чи Він Той (Мессія), що має прийти. "Ісус же промовив у відповідь їм: Ідїть, і перекажіть Іванові, що ви чуєте і бачите: сліпі прозрівають, і криві ходять, стають чистими слабі на проказу і чують глухі, і померлі встають, а вбогим звіщається Євангелія". (Мт. 11: 3-5).

Досягнення нашої Церкви це релігійне, церковне і християнське освідомлення десятків тисяч вірних; велика це праця. Багато труду і посвати вимагала. Взяти під увагу наш вік, коли матеріалізм і безбожний комунізм досягнули свого вершка і в такий час люди відвертаються від грушок на вербах і йдуть за правдивими, вічними духовими цінностями, то це щось дуже велике.

Коли інші церковні організації заманювали наших людей ріжними способами, обіцянками, подарунками а й погрозами і вони воліли свою рідну Церкву, воліли в ній виховуватися, в ній молитися, в ній набирати духової Христової по-

живи і не занепасти свої душі, заплямити свого національного характеру, затримати чисту мораль — то це теж не малий осяг нашої Церкви.

Люди відрікалися чужих церков, і тоді коли там поклали багато праці і майна; будували на ново церкви, клали ново гроші на власні цвинтарі, на власні церковні салі — це дуже великий здобуток.

Не можна зчислити всіх, яких наша Церква вирвала з кігтів безбожності, радикалізмів і всяких інших "ізмів" і це великий осяг.

Найбільший осяг нашої Церкви це виховна праця. Багато родин православних досягли вершка релігійної і національної свідомості; це оази де може душа відпочити, відсвіжитися і набрати запасів на дальшу життєву дорогу. Є цілі околиці, що під впливом нашої Церкви є свідомі, жертвенні і живі, чутливі на кожний відрух загальної справи. Молодь освідомлена, яка не цурається своєї мови, церкви і свого народу, яка не міняє батьківського імені на чуже, не міняє імені даного при св. Тайні Хрещення, яка не біжить за чужими, коли шукає собі подружки для супружого життя, — це велике надбання.

Та молодь поважно глядить на світ; вона втягається в ряди наших церковних Громад, народних організацій, і шукає нагоди, щоб щось доброго зробити для справи, щоб гідний спомин лишити по собі працею і жертвенністю. Вона працює з старшинами, живе їх життям, боліє невдачами і радіє їх успіхами. Чи можна похвалитися більшими осягами?

До осягів нашої Церкви треба зачислити ті величаві, більші і менші Божі Храми, включно з катедральними, які виростили на просторах Канади, ті Громади, які скупчують коло себе все добре і цінне, гідне і високе та й вартісне для нашого народу. Ці Братства і Сестрицтва, які муравлиною працею, постійною і терпеливою доконали чудес, бо прикрасили і привели до порядку і подяву гідної прикраси тих святих Божих Домів.

Великим осягом нашої Церкви — це Колегія св. Андрія в Вінніпегу. Ось уже кілька літ вона проіснувала; з її мурів вийшли молоді студенти не тільки з освітнім знанням, але і християнським та й церковним і національним. Багато годин пройшло в часі яких заціплювано в молоді душі гідність велику, завдання важні і високу відповідальність поза навчання, приписане вищими установами. Там і вихову-

ються будучі душпастирі, ревні працівники в винограднику Христа.

До таких же великих досягів нашої Церкви мусимо зачислити її уміння полонити і захопити всі верстви нашого громадянства; і вчених і звичайних; всі класи — рільника, робітника, професіоналіста і бизнесмена, всіх.

Наша Церква зуміла виплекати велику жертвенність серед вірних які своїми жертвами, трудами, часом доказали чудес. Доказали, що без помочі чужих, не оглядаючися за жертвами від інших, своїми власними побудували церкви, церковні салі, піддержали сотні працівників і духовенство, набули Колегію св. Андрея і оплатили всі Собори та Зізди нашої Церкви, а їх було чимало.

На кінці не можна не згадати що ідейне, віддане Церкві і її ідеалам, патріотичне духовенство wraz із нашими Владиками — це надбання нашої Церкви.

Маючи все це на увазі, мусимо склонити в покорі свої голови перед Богом, мусимо дякувати Йому з глибини душі за Його ласку і опіку, за ті благословення, якими Він дарив нашу Церкву і дарить.

Але й мусимо бути горді. Можемо сказати сміло — це наша Церква, яка коренем має Церкву наших князів, гетьманів, великих синів нашого народу в новіших часах, наших славних предків. Мусимо і радіти, що самі ми її піддержуємо, самі в ній працюємо, самі нею клопочимся і в Бога шукаємо помочі і покріплення в труднощах. "Не надіємося на вельможних" цього світу, ані тих, що блещуть блеском а не чеснотами, що прекладають поміч, а за неї хотіли б нашу душу . . .

Можу закінчити цих кілька рядків словами великого Апостола св. Павла: "Дятого маючи кругом себе таку тьму свідків (величчі і слави і пожиточности для добра нашого народу, нашої Церкви), відложивши всякий тягар і гріх, що нас обмотав, з терпеливістю біжим до боротьби, що нас чекає, дивлячися на Іуса . . ." (Жид. 12: 1, 2).

Маючи перед собою завжди образ Бога, Його святу волю і бажання Йому служити і Його прославляти, можемо сміло глядіти в будуччину.

Прот. Є. Грициня.

А. Павлик,

перший голова Катедральної Громади.

КОРОТКИЙ НАРИС ЗАСНОВАННЯ КАТЕДРАЛЬНОЇ ГРОМАДИ

Думка стає чином.



А. Павлик,

перший голова Катедральної Громади.

Без причини в світі нічого не діється. Кожна справа має свій початок, спершу в думці, а потім перероджується в чини. Має такий початок і наша громада.

Думка про потребу нової громади у Вінніпегу зродилася в кількох людей, які дожили справою нашого церковного життя в Канаді. Довгий час ця думка була предметом принагідних розмов і закріпилася в серцях поодиноких людей та охоплювала щораз інших. Щойно 7 грудня 1945 року була скликана нарада перших ініціаторів, на яку з'явилося 12 осіб. Того дня були намічені загальні напрямні щодо дальшої організації нової церковної громади.

Дня 9 квітня 1946 року було скликано загальні збори і вибрано законний заряд громади, що був уповноважений робити все потрібне для повного існування громади. Вже 25 травня 1946 р. була куплена площа під будову нової церкви.

Рішення Дев'ятого Собору.

Рішенням Дев'ятого Собору Української Греко-Православної Церкви в Канаді дня 28—30 липня 1946 р. в Саскатуні, Саск., ухвалено між іншим слідуюче:

"Собор, вислухавши просьбу новозорганізованої громади Пресвятої Тройці в Вінніпегу, щоби її признати КАТЕ-

ДРАЛЬНОЮ ГРОМАДОЮ Української Греко-Православної Церкви в Канаді, вважає, що узгодження просьби згаданої громади є на місці та що вона може стати катедральною громадою на таких умовах:

"(а) Церковний будинок, що буде побудований, і майно, яке громада буде мати в посідання, має бути власністю Української Греко-Православної Церкви в Канаді...

"(в) Будова катедральної церкви має бути в стислім порозумінню з Консисторією Української Греко-Православної Церкви в Канаді й громада має понести половину коштів будови церкви."

Згідно з тією ухвалою Катедра Пресвятої Тройці у Вінніпегу, вже на початку стала власністю не тільки самої громади, а Української Греко-Православної Церкви в Канаді, а тим і всіх вірних. Тому вона — **Всеканадійська**.

Наші зусилля.

Таким чином Девятий Собор нашої Церкви наложив на нашу новозорганізовану громаду тяжкий обов'язок. Кількадесят членів погодилися на будову Катедри стільки дати, що всі решта вірні в Канаді. Від цього Собору вся наша енергія і всі наші зусилля були звернені на будову Катедри, щоб наложений обов'язок належно виконати.

На початку ми мали поважні труднощі. Ми не мали свого приміщення. Не було де відбувати засідань, а в додатку і мале число членів для такої великої праці. Слід зазначити, що у Вінніпегу крім нашої громади було ще чотири православної громади, з того тільки одна належала до нашої Церкви. Отже допомоги не було від кого сподіватися.

Однак не дивлячись на несприятливі умови, членство нашої громади збільшувалося та почали вливати з Вінніпегу жертви і збірки, з початку лише на сплату площі.

Дня 11 червня, 1949, при великому адвизі вірних, була посвячена площа під будову Катедри, а вже 26 вересня цього ж року почато будову нашої Святині. Щовно в місяці жовтні, 1949 р., наша громада проголосила збірковою кампанію по цілій Канаді на здобуття другої половини фондів на будову. Від того часу аж до сьогодні, при допомозі вірних у цілій Канаді, ми працюємо в імені всіх і для всіх над тією будовою.

Признання щирим працівникам громади.

Ми обмежені місцем, щоб згадати імена всіх тих осіб, що виснажують себе в праці громади. В більшості їх імена є в списку жертводавців. В загальному слід згадати наше жіноцтво, що день-у-день турбується над збільшенням членів і помножуванням фондів. Не меншу роль відіграє наша молодь, що бере участь в Катедральному Хорові та допомагає в праці. Щира подяка Проводові нашої Церкви за поради і кожночасну готовість безітересовно допомагати в в тій справі; о. Ф. Керницькому та іншим отцям за збірки поза Вінніпегом, котрі значно прискорили цей день отворення. Також подяка "Українському Голосові" і "Вістникові", що ніколи не відмовлялися ради Катедри робити все можливе.

Сповнилося бажання всіх.

На лісті жертводавців, що видніє даліше, є приблизно дві з половиною тисячі імен, тих, що в іменах всіх вірних у Канаді виконують ухвалу Дев'ятого Собору. На тім списку є старші і молоді, бідні й багаті, є такі, що мешкають у Вінніпегу, та з близьких і далеких закутин всієї Канади. Є такі, що часто будуть у Катедрі і будуть такі, що час до часу відвідуватимуть, а є й такі, що її цілком не будуть бачити, однак всі дали свої жертви.

Всі вони дали, бо була велика потреба. В них усіх одна думка: "Треба збудувати Катедру Української Греко-Православної Церкви в Канаді." Такою вона є і такою вона буде. Площа на самому початку була куплена на імя цілої Церкви, а не лише одної громади. Наше членство було свідоме від самого початку, що Катедра — це спільне наше духове і матеріальне майно всіх вірних у Канаді, а тим і цілої Церкви.

Радіймо з тієї нагоди, що маємо можливість усі спільно працювати і помножувати вічні і незнищенні цінності нашого народу. Гріш є річ проминаюча, а Церква вічною. Бо й Христос сказав, що "все пройде, а слова Мої не пройнуть".

З такими думками приступаймо завтра до дальшої праці в тій надії, що скріпивши нашу Церкву — ми всі станемо сильнішими.

Н. Боднарчук,

голова Катедральної Громади Пресвятої Тройці.

В ЄДНОСТІ ГРОМАДИ — ВЕЛИКА СИЛА



Н. Боднарчук,

голова Катедральної Громади.

Наш великий князь Ярослав Мудрий, даючи перед своєю смертю заповіді синам, як вони жити мають, звелів принести жмут лози та наказав одному з синів разом їх всіх переломити. Як не силкувався син, але нараз всіх переломити не міг. Тоді він сказав другому по одній лозині ломити і цей за кілька хвилини поломив всі. Тоді батько сином каже: "Коли будете жити в згоді, ніхто вас не покорить, так як ті всі лозини зв'язані разом є трудно нараз переломити. Коли ж будете між собою сваритися, дикі орди і чужинці вас знищать так, як ломиться кожна лозина зокрема, як оце ви бачили."

Цей приклад є глибокою наукою для кожної організації, а церковної громади зокрема. Ми започаткували будову Катебри з ініціативи кількох людей, потреба якої для Вінніпегу та всієї Канади є дуже велика. До нашої думки згодом приєдналося більше число вірних. Собори нашої Церкви наш замір одобрили і тим наложено добровільний обов'язок на всіх вірних у Канаді помагати цьому великому цілу.

За Божою допомогою ми всі, розкидані по широких просторах Канади, сьогодні посвячуємо першу частину Катебри, Матір всіх Церков у цій країні. Тим великим святом ми закінчуємо перший етап нашої праці, але перед нами стоїть ще завдання вибудувати верх цієї нашої святині. Це завдання буде легчим від попереднього, але лише тоді, коли ми всі разом: старші і молодші, батьки, матері і їх діти, старі канадійці і новоприбулі, установи й організації, всі

без різниці віку й стану — станемо як одна родина до праці над закінченням Всеканадійської Катедри.

Радію з цього, що православні українці набули велике спільне матеріяльне та духове майно — а це перша частина будови Катедри. В імені Заряду та в імені всіх членів громади широ дякую всім жертводавцям Канади за це, що причинилися своїми жертвами до закінчення першої частини Катедри. Ця перша частина коштує около 200,000.00 доларів. Друга частина буде коштувати до 250,000.00 доларів. Тут треба згадати і те, що на першій частині є поважний довг, бо жертви, що приходили від вірних, не покривали видатків будови, отже час-до-часу треба було позичати, щоби будову докінчити.

Ми, православні українці, мусимо доложити всіх старань, щоби якнайскорше закінчити другу частину Катедри. Катедра для всіх православних українців більше сьгодні потрібна, як будь коли. Ми мусимо мати святиню для Богослужб нашого Митрополита, голови Української Греко-Православної Церкви в Канаді. Наш Митрополит мусить мати осередок для служіння Богові на славу, а нам на добро. Судьба вже так веліла, що наша Українська Православна Церква в Канаді є найсильнішою Українською Православною Церквою у цілому світі. Це поважне значіння тим більше накладає на всіх нас великий обовязок.

Ми українці в Канаді доробилися поважного майна. Отже ради Бога і ради нашого існування, даймо невеличку частинку, але кожний зо свого майна на докінчення Катедри та на підтримку наших наукових інституцій. Коли ми всі бодай частинно цей обовязок виконаємо, то тим затримаємо надбане нами дотепер майно, його розбудуємо, скріпимо та вдержимо в своїх руках. Вдержання цього скріпить нашу Церкву, рідну мову та українську культуру.

В минулому, в Україні, наші князі, наші гетьмани і наше козацтво своїми жертвами будували величаві церкви, шпиталі, наукові інституції та їх боронили перед чужими. Тоді треба було давати великі матеріяльні жертви та великі фізичні сили, щоби це все боронити. Від нас сьгодні вимагається лише жертвенности, а фізичні сили ми здержуємо для своєї праці. Таким чином ми знаходимося в значно кращих умовах як наші предки.

Ми тут у Канаді маємо багато заможних людей, але в загальному маємо середню заможність. Коли б зібрати на

один підрахунок, то ми розпоряджаємо кілька сот мільйонами майна. Всі українці різних професій, але визнаючи єдиної Української Православної Церкви в Канаді, в будучому повинні докласти всіх зусиль, щоб наш Первоєрарх Митрополит, силою свого становища, міг голосити ті правди, що ми всі їх прагнемо.

В Канаді є кілька катедр, але винятково, Катедра Пресвятої Тройці у Вінніпегу є власністю не одної громади, а всіх громад, всіх православних українців всієї Церкви. Свідомість цього спільного майна накладає на нас великі обов'язки.

В кінці цієї статті чуюся до обов'язку подякувати Єрархам і Проводові Консисторії нашої Церкви, всім Високопреподобним Отцям, Зарядам церковних громад і їх членам, Зарядам наших організацій і установ, колекторам, та всім тим особам, що чимбудь причинилися до побільшення фондів на будову Катедри. Всім членам нашої Громади — сердечне спасибі за співпрацю.

"Рука, що дає, ніколи не бідніє".

БУДІВНИЧІ

ВСЕКАНАДІЙСЬКОЇ КАТЕДРИ ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ У ВІННІПЕГУ.

Щоби належно подякувати всім щедрим жертводавцям за їх участь в будові Катедрі, нище містимо імена всіх тих, що зложили від 5 дол. і більше від початку заснування Катедральної Громади, 1 квітня, 1946 року та від початку ведення збіркової кампанії 1 жовтня, 1949 року.

Катедральна Громада висловлює сердечну подяку Всечесному Духовенству, Зарядам церковних громад, Жіночим Товариствам Союзу Українок Канади, відділам Союзу Української Молоді Канади, Зарядам Українських Народних Домів та поодиноким колекторам і всім особам, що чим будь причинилися до помноження фондів на будову Катедрі.

Нехай Вам Милосердний Господь винагородить своєю небесною ласкою за жертвенність і любов до Святої Української Православної Церкви.

ПРИЗНАННЯ ДЛЯ ЖЕРТВОДАВЦІВ.

Щоб діждатися тої радісної хвилини, коли в новозбудованій Катедрі пролунають перші слова: "Благословенне Царство Отця і Сина і Святого Духа..." мусимо всі спільно ще багато працювати і жертвувати. Допоможіть і Ви своєю лептою, своїй рідній Святині. Щиро жертвуйте після власної змоги. Ставайте в ряди Прихильників, Почесних Братчиків і Сестриць, Добродіїв, Фундаторів і Ктиторів Катедрі, яким прислуговують такі признання:

I. Прихильники Катедрі від 10 доларів і менше:

1. Жертви будуть проголошені в Українському Голосі.
2. Імена впишеться до книги Прихильників Катедрі.

II. Почесні Братчики і Сестриці Катедрі — від 11 до 50 доларів:

1. Одержать подяку від Катедральної Громади.
2. Імя впишеться до книги Почесних Братчиків і Сестриць Катедрі.
3. Одержать Книгу Подяк.

III. Добродії Катедри — від 51 до 100 доларів:

1. Одержать почесну Грамоту Добродія.
2. Імя впишеться до книги Добродіїв Катедри.
3. Одержать Памятну Книгу.

IV. Фундатори Катедри — від 101 до 500 доларів:

1. Одержать почесну Грамоту Фундатора.
3. Імя впишеться до книги Фундаторів Катедри.
3. Імя буде вписане на спільній мармуровій таблиці в Катедрі.
4. Одержать Памятну Книгу.

V. Ктитори Катедри — від 501 до 1000 доларів:

1. Одержать почесну Грамоту Ктитора.
2. Імя впишеться до книги Ктиторів Катедри.
3. Імя (на бажання і цілої родини) буде вписане на окремій мармуровій таблиці Катедри.
4. Одержать Памятну Книгу.

Признання для жертводавців понад 1000 доларів ті самі, що для ктиторів, а дальші почесни буде призначати окрема Катедральна Комісія, яка по відношенню до всіх жертводавців застерігає собі право рішачого слова в надаванню признань і нагород. Основою цього має бути Статут Української Греко-Православної Церкви в Канаді і статут Української Православної Громади Пресвятої Тройці у Вінніпегу.

БУДІВНИЧІ КАТЕДРИ

ДУХОВЕНСТВО УКРАЇНСЬКОЇ ГРЕКО-ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В КАНАДІ

Високопреосвященніший Митрополит Іларіон — фундатор.

Фундатори: Грицина Є. о. прот, голова Президії Консисторії, Керницький Ф. о., Кусий І. о. Прот. бл. п., Савчук С. В. о. прот. д-р.

Добродії: Бойчук Василь о., Дмитрів Іван о. Прот., Желішкевич Кость о. Прот., Стратійчук Д. Ф. о. Прот., Стефюк Петро о.

Почесні Братчики: Апонюк В. о. Прот., Василів Г. о. Прот., Горбай Т. А. о. Прот., Греділь С. о., Гребенюк С. о. Прот.,

Дячина Л. о., Герус С. о., Фотій Дмитро о. Прот., Зузак Степан о., Кульчянський Філімон о. Прот., Кудрик В. о. Прот., Квасницький К. о. Прот., Майба Іван о., Мельничук В. о., Новицький Олександр о. Прот., Самець, Всен. о. Петро, Сенишин В. о., Сашевич П. о., Туржанський Юрій о., Уляш Е. о. Прот., Федак В. о., Хруставка А. о., Цукорник Юрій о., Швець Е. о., Яковкевич Т. о. Прот., Яковкевич Б. о. Прот.

Прихильники: Гикавий І. о., Запаринюк П. о. Прот., Овчаренко М. о. Прот., Іванюк О. о.

ВІННІПЕГ, МАН.

Ктитори: Арсенич Я. В., суддя; Боднарчук Назар, Бугери Григорій і Палагія бл. п., Войценко П., Долинчук Никола, Закус П., Др., Залозецький Никола, Крипкевич Петро, Ковтун Петро і Анастазія, Соломон І. Р. адвокат, Угринюк Дмитро і Євгенія, Черевик В. Д-р, Павлюкевич Павло і Евдокія, Симчик Ілія і Марія. **Установи:** Гренд Готел Ко., Відділ Союзу Українок Канади ім. Л. Українки.

Фундатори: Бучковський Йосиф, Богонос Марія і бл. п. Йосиф, Богонос Василь, Бугерешта Василь, Брик А. С., Вахняк Іван, Денис Д., Джурич Петро, Долинчук Іван і Ольга, Долинчук Нестор, Кондра Петро Проф, Крипкевич Андрій, Касян Василь, Кривецький М. І., Калущка Петро, Колтек Т. В., А.Я. і Н.К., Кернац Йосиф і Параскевія, Лихун Павло, Левницький Кирило, Лехов С. М., Маріян Георгій, Мурій Ольга, Марко Марія, Маковський Н., Маланчук О. С., Масюх Ярослав, Маріян Никола, Новак Аполінарій і Анна, Олійник Пилип, Павлик Андрій, Паліброда Онуфрій, Слизук Степан, Семенов В. Іван, Совсун Никола і Марія, Сліпець К. Ф. і Анна, Соломон Григорій, Соломон Роман, Соболта Гавриїл і Анна, Туркевич Іван, Цяганевич Т., Цюник Никола, Цюник Антон, Чорний Пилип, Шевчук Василь, Шкраба Василь, Юськів Семен і Софія, Яремко Теодор, Ярема Іван, Яремко Антоніна. **Установи:** Укр. Жіноче Т-во ім. О. Кобилянської, Доляровий Клуб, Канадійське Запомогове Т-во, Укр. Православна Громада св. Михаїла, Укр. Зап. Брацтво св. Михаїла (Молодше), Український Народний Дім.

Добродії: Барилюк М., Н.Н., Венгер Н., Вишневецька Єлисавета, Гашет І. С. (англієць), Горобець Онуфрій, Гавришини Теодорія, Гарасим Т., Гаджоса Іван і Галя, Довганич Василь, Демянчук Іван, Дробишестий І., Дутчак Василь, Ілюк Юрій, Коваль Михайло, Кіпран Павло, Карпець П. Володимир, Кравець Василь і Марія, Колтек Ярослав, Касянчук Адам, Карасевич Ю. Іван, Корнїло Степан, Ковальчук Т., Кернац Антон бл. п., Майданик Яків, Магер Йосиф і Ева, Марцинюк Михайло і Павлина, Магас М., Мандрика М., Д-р,

Оренчук Пилип і Анна, Прокіпчук Михайло, Папіш Михайло, Русин М., Руда Марія, Сарчук Василь, Скорупський С., Страшок Н., Семенюк Іван, Сліпець Євген, Свистун Василь, Сирник Іван редактор, Трач Іван, Тижук Григорій, Угринюк Василь, Угринюк Ольга, Школьний В., Юрків А. Іван. **Установи:** Відділ СУМК ч. 71 при громаді св. Михайла, Вінніпег, Укр. Зап. Брацтво св. Михайла (Старших), Сірл Грейс Компані Лтд., Погребове заведення Завідовського.

Крижанівський Іван — добродій.

Почесні Братчики і Сестриці: Бачинська Ярослава, Бабич Федір, Брик Григорій, Безручак В., Бабин Данило, Баран Н., Бугера Неля, Бабинець Орест, Бачинський В., Д-р, Вишнівський Іван, Вівчар С., Василишин Василь і Ольга, Головатий Григорій, Горбулик Н., Гаврилюк Ф., Гевлок І. Г., Гавришин М., Галука Василь, Гикавий Михайло, Галас Осип і Соія, Гаврилюк Іван, Герич Дмитро, Давидюк А., Данько В. І., Дзюба Степан, Дима Б. Д-р, Данильчук Анна, Еленюк Юрій, Засітко К. пані, Задурович Никола, Заморняк Теодор, Король М., Козак Марія, Ковтун І. А., Кравченко Віра, Когут Н. і П., Клим Михайло і Катерина, Карик С., Козловський Михайло, Касіян Н., Каптії Іван, Крипняк-внич М., Казанівський В., Лучик Фіосиф і Агафін, Лобай Данило, Лісовий В., Міхоцька Докія, Маріян Іван, Мелен Н., Мачуля Грегорій, Малишко Іван, Мандрика М. пані, Малофій А., Микдермит Євсавета, Назаревич А., Прокіпчук Марія, Попіль Юлія пані, Рудик П., Рудик М. В., Радомський Степан, Радомська Д. пані, Рудевський Іван, Соломон Василь, Саранчук Степан, Симчич Борис Д-р, Сторожинський П., Сороцький Іван, Сивак Степан, Стечишин Анна, Стойко Олександр, Сорохан Дмитро, Совсун Петро, Скоробогач Антон, Сеницький В., Стефюк Федір, Таський Василь, Ткачук Іван, Турко Павло, Угринюк Григорій, Угринюк Євген, Фігус Анна, Ферлей Т. Д. бл. п., Фундигус Юліян, Шеленко Лена, Шрайбер В.П., Юзик Іван, Якимішак Фіосиф, Яремко Теофіл, М. Бойко. **Установи:** Вінніпег Трібюн, Домініон Бридж Ко. Лтд., Відділ Взаємної Помочі ч. 23, Зап. Фур Шап. Білас Даєрс і Кліверс, Нагет Готел, Укр. Кан. Ветерани Леґіон ч. 141.

Михайло і Ірина Новосади — Почесні Братчики, Вінніпег.

Прихильники: Арсенич пані, Антоненко М., Андрійчук Н., Батицький С., Барабаш С., Боровський М. інж., Богонос Володимир, Баран пані, Бонтей Антін, Бабинець В., Богонос Нестор, Боднарчук Ярослав, Бучковська пані, Боднарчук Василь, Бзовий І. Д-р, Бойчук Н., Волошинівський Ю., Вавриків М., Вишневецька Б. пазна, Гуменюк С., Грициня Олаока панна, Грициня Олександр, Григорчук Василь, Горбатюк Федір, Гарасим Михайло, Грималюк Василь, Гевляк Олекса, Гайван Параскевія, Гнатюк Михайло, Грушка Михайло, Гарматій М., Ганчук пані, Грошок А., Гуменюк С., Гашина Олекса, Грабовецький Л., Гривінський Вол., Гурінов П., Джеймс Фред, Довган І, Давидюк Іа., Данильчук І., Дангловський

Н., Еленяк В., Зелівський А. Яків, Завісляк Михайло і Оля, Загарійчук А., Запаринюк Галина, Ішук Ф., Ілюк Г., Ковтун Єлисавета, Команицька Ефрозина, Коваль Олександр, Колтек С., Котик Г. І. Д-р, Косивська М. пані, Кінаш М., Костюк В. А., Колтун Агнес, Коваль Степан, Кулинич І., Клим Петро і Олена, Крук Антон, Кава Іван, Кучер І., Косован Іван, Ковальський І., Копечанський Василь, Колтек пані, Костецький Писиф, Кравчук Кирик, Лукавий Кирик, Лукавий Микола, Лехів Вас., Лафаненко пан, Лукіянова Раїса, Мартинювський Дм. Проф., Масюх Конст., Мандзюк Семен, Макітра С., Моріс Марія, Молитвинник Ант., Манчуленко Георгій, Мазурик Ольга, Мар'ян Іван, Мулевич Василь, Маланченко Андрій, Мельник Максим, Мекдоналд Віра, Мекфарлен Р. пані, Марцінів Богдан, Магера Корнело, Мокрій Анна, Матусевич Надія, Матусевич Наталія, Нагірняк Іван, Нитенчук Андрій, Никорчук Павло, Навальковський Стефан, Нагірний Іван, Наповський Іван, Огризало В., Огризало Г. пані, Пеленюк Прокіп, Пригроцький Богдан, Продан С., Пушкар Теодор, Пасечко Іван, Паляниця Євгенія, Пушка Іван, Пасічник М., Павлик А., Полікша Сергій, Причун Катерина, Плятонов М., Д-р, Роговський Антон, Роман Іван, Ребчук Славко, Репецький Н., Полтава Кафе, Семенко Анна, Соломон Д., Строган В. панна, Сопівник М., Соляк І., Сліпченко Іван, Сирота Франко, Сиско Степан, Сташин Іван, Сташин Теодор, Скобляк С., Серета П., Савчук О. добр., Семечко Іван, Слизюк А., Смик Михайло, Смігельський Михайло, Свердильні Дмитро, Стемп Віра, Тракало С., Тупило Софія, Тракало Василь і Олена, Ткач Софія, Тофан Олекса і Марія, Українець Стефанія, Фридерик В., Фаріон О. пані, Фотій Н., Цимбалістий Іван, Церковняк Ю., Чернік Павця, Шимків Іван, Шевчук Герман, Шрайдер Марія, Юзвак Фред, Яремій Михайло, Ячесон Н., Янківський Степан, Яблонська Марія.

Установи: Мамфорд Мідленд Лт., Віліям Грос і Ко.

Жук Н., Масло Степан, Харовський Б. — Братчики.

ПРОВІНЦІЯ МАНТОБА.

Ктитори: Григорчук Никола і Анастасія, Дзьобко Ріосиф і бл. п. Марія, Потоцький М. Д-р, Перепелюк І. В.

Фундатори: Боднарчук Олекса і Катерина, Білоус Ю., Влад Никола, Войцок Володимир бл. п., Вавринюк Т. А. адвокат, Григорчук Мирослав бл. п., Грищок Василь, Гавриш Володимир, Паливчук Олекса, Друль Петро, Дух Іван і Юстина, Жук Михайло і Марія, Ілюк Анастасія і бл. п. Марія, Ковальчук Е. Іван., Карняк Юрій і дружина, Корбутяк Павло, Лазарук Василь, Левко М., Марко Григорій і Марія, Мех Петро, Марко Григорій, Мех Марія і бл. п. Федір, Малюта В., Марко Іван, Марко Павло, Марко Михайло, Муха

Степан, Назаревич Йосиф, Німчук Павло, Негрич Іван, Німчук Дмитро, Паліш Григорій, Саука Йосиф, Слизук Никола і Параскевія, Сірий Петро і родина, Соломон Семен і Анна, Топоровський М., Харжевський Антон, Шмилівський Іван.

Добродії: Барабаш В., Буряк В., Бачинський В. Н. і Юлія, Влад Теодор, Вовк Михайло, Гарасим Гаврило і Анастасія, Гриньків Д., Гнатюк Михайло, Герелюс П. С., Гриньський Михайло, Демчук Йосиф бл. п., Дідківський Павло і Надія, Дирбанка Никола, Демчук Михайло і Марія, Когут Самуїл, Колтуцький Петро, Кадинюк М., Малинник Іван, Подольський Петро і Марія, Присяжнюк Василь, Ревуцький М., Романчич Дмитро, Созанський Андрій, Сторожук М. М., Фостаківський Олекса, Чубей Микита бл. п., Швець Н.

Установи: Укр. Жіноче Т-во "Ясні Зорі", Укр. Прав. Громада в Давфін.

Почесні Братчики і Сестриці: Антонійчук А., Арсеній Василь, Бажан Юрій, Будівський Никола, Баскевич Янко, Бажан Василь і Домініка, Боднарчук М., Бурячок Никола, Білецький Антон, Балачко Данило, Базильо Никола, Бучок Петро, Вобик Богдан, Барабаш Генефа, Бульбак Теодор, Басараба Григорій, Білачук Дмитро і Марія, Білич Володимир, Бородій Михайло, Бабій Михайло, Бугера Іван і Франя, Бурла Василь і дружина, Васильців Дмитро, Возняк Василь, Волошин Василь, Вербенюк Іван, Вербицький І., Войцюк Семен, Воробець Ілія і дружина, Гаврилюк О., Горбай П., Голодник Е., Гоцуляк І. Никола, Григорчук Михайло, Галяберда Андрій, Гасюк Петро, Грицак Іван, Гоцуляк Петро, Гоцуляк Н., Герман Михайло, Гадевич Іван, Гадевич Фрозина, Гуменний Н. П., Гуменний Дмитро, Горчинський С. Казимир, Гродзів В., Гинздовська Анна, Геник Михайло, Геник І. Василь, Гавронський Степан, Геник Розалія, Герета Семен і Розалія, Грошок Олена, Дзьобко Теодор, Душник Лаврентій, Дроздович Павло, Друль Павло, Долинський Василь і Марія, Дутчак Іван і Анна, Древняк Іван і Марія, Друль Антін, Давидяк І., Евусяк М., Зюбрак Франко, Зюбрак Никола, Люк Теодор і Марія, Іванчишко Олекса, Івашко Василь, Ільницький Юрій, Іванчук Яків, Люк Никола, Іванчук Катерина, Люк Володимир, Кінащук Іван і Анеля, Качор Параска, Костюк Д. Павло, Касюрак Іван, Карасевич Юрій, Косован Іван, Кендзірський Петро, Кава Михайло, Кадинюк Анастасія, Кравчук М. Петро, Кравчук Антон, Кравчук Павло і Цяліна, Кравчук Данило і Текля, Курчаба Федір, Клапоушак Гриць, Карпак Параскевія, Кізів Іван, Клусь Євгенія, Карпак Борис, Костишин В., Карпець Емілія, Ковтуцький Никола і Євгенія, Колодрубська Катерина, Костючук Михайло, Киба Ф. і Люба, Корбутюк Іван, Луцько Степан, Левандовський М., Лилик Степан, Лесюк Михайло, Мавюк Василь, Мулявка Томко і Розалія, Мудрий Михайло бл. п., Мельник Іван, Мусій С., Мальовська Юстина, Май-

дзюк Н. І., Маринюк Василь, Мануляк Степан, Онисько Юрій, Новицька Анна, Околіта Йосиф, Олійник С. і Анна, Превела Олекса, Петраш Олекса, Пивнюта Григорій, Процюк В., Подольська П. Наталія, Петрик Наталія, Прокопчук Петро б. п. Перхалюк Мирослав, Солоничний Никола, Слонь Антін, Слизук Марія, Струк Н., Слизук Н., Симчич Михайло, Соколюк Онуфрій, Скоцилас Іван, Сидорський Теодор, Слоновський Йосиф і Марія, Суровий М., Стеблинський Д., Сагайдак К. Н., Сидор Василь, Скоробогач В. Іван, Слюзар Михайло, Самець Павло, Ткачук А. Федір, Ткачук Павло, Тимчук Степан, Титар Василь і Анна, Тесарська Катерина, Томащук Адам, Туткалюк Пилип, Тесарський Антон і Марія, Тарський Н., Тарновецький В., Федорчук П. Михайло і дружина, Фаріон Анна і Григорій, Фещук Іван, Федорків Іван, Федоронич Ірина, Фігус Антон і Анна, Халанчук Самуїл, Циместрук Василь, Цюник Василь, Цуркан А. Іван, Циместрук Іван, Чвалюк Стефан, Чайковський Петро, Чеснюк Ф. П., Чайковський Федір, Чайковський Юліян, Чвалюк Антон, Шмигельський Павло, Школьний Андрій, Шевчук С. Іван, Шапка Дмитро, Яворський Степан.

Установи: Укр. Жіноче Т-во, Шортдейл, Ман.; Рідна Школа ім. Т. Шевченка, Шортдейл, Ман.; Укр. Жіноче Т-во, Сондван, Ман.; Укр. Прав. Громада, Папларфілд, Ман.; Укр. Жіноче Т-во, Косів, Ман.; Церковне Жін. Т-во, Шел Велес, Ман.; Укр. Прав. Громада, Портедж ля Прейрі, Ман.; Укр. Жіноче Т-во, Паїн Ривер, Ман.; Укр. Прав. Церква, Рорктон, Ман.; Укр. Прав. Громада, Дюфрост, Ман.; Т-во ім. Т. Шевченка, Транскона, Ман.; Укр. Жін. Т-во, Вайта, Ман.; Провінціална Екзекутива Союзу Українок Канади Манітоба; Укр. Жін. Т-во, Етелберт, Ман.; Сестрицтво УТПГ, Мерідейл; Браття Прутулі, Рорктон, Ман.; Укр. Прав. Громада, Іст Селкірк, Ман.; Укр. Прав. Громада, Фрейзервуд, Ман.; Укр. Жіноче Т-во, Давфін, Ман.; Укр. Прав. Громада, Шортдейл, Ман.

Прихильники: Арсеній Михайло, Арсеній Павло, Арсенчук Никола, Бордун Адольф, Болко Константин, Бонк Францішка, Бойчук В. І., Бюга Василь, Божик Іван, Бородій Стах, Бугера М., Баятовський В., Бульбак Василь, Батрач Анна, Бажан Дмитро і Марія, Бурачок Мартин, Білецький Михайло, Бажан Георгій, Білінський Степан, Білінський Никола, Бугера Курило, Бульбак Петро, Бульбак Михайло, Мятрач Маріян, Бойчук Василь, Барилюк Дмитро, Бугера Петро, Бурдейний Василь, Бонк Данило, Бучак Іван, Білавчук Олена, Бордун Анна, Балакунець Іван, Баран Марія, Божик Г., Боек Г., Бенза Павло, Барабаш Володимир і Марія, Бикаль Катерина, Бикаль Дмитро, Балюк С., Бабій Петро, Величенко Іван і Марія, Возняк Данило, Василюк Іван, Вусатий Дмитро, Воронюк Василь, Ворончак Д. Н., Вольчук Никола, Волощук Никола, Велишин Василь, Вусата Марія, Влад Гала, Василюха Василь, Гарах Степан, Григорчук Володимир,

Гнатишин Олекса, Горбай Анна, Горбай Розалія, Горбай Славко, Гнатюк Никола, Гаврилюк Михайло, Галита Сергій, Гузель Олекса, Гарасим Богдан, Горбай Г., Гнатів Василь, Геречук Михайло, Гануля Іван, Галак Міля, Гладій Георгій, Гора Зіновій, Григорчук Олекса, Гусак В., Гавришшин Михайло, Горболінський Антін, Гняздовський І., Гняздовський Н., Гарболінський Т., Гуляк Карло, Гошуляк В., Гардонович Гнат, Гаджоса Михайло, Геник І. Василь, Геник І. Андрій, Дикун Олекса, Дикун Анастасія, Друль Олекса, Дух Леся, Друль Мирон, Дутчак Ник., Джоба Стефанія, Дейвидсон Павло бл. п., Друль Анна, Друль Ник., Друль Василь, Дідичук Іван, Давидяк Теодор і Марія, Димянов М., Дідик Онуфрій, Данкевич Михайло, Давидейко Григорій, Делей Е., Демчук Захарій, Джаман Юрій, Джаман Іван, Дутчак Михайло, Евусяк Д., Залещук Олекса, Залещук А. пані, Задорожний Михайло, Загора М. Іван, Жеровський Василь, Жига Олекса, Ждан Петро, Журов І., Журавецька Анна, Жига Василь, Жига Георгій, Жинковський Дмитро, Жила Г., Ільницький Никола, Івашко Петро, Івашко Том, Ільчук П. Дмитро, Іваськів Василь, Ілюк Георгій, Ільчук Іван, Ілюк Геня, Ілюк Іван, Кравчук Григорій, Копечанський Михайло, Карняк Михайло, Карняк Михайло і дружина, Карлюк Іван, Квасницька Марія, Коловський Степан, Куніський Ярослав бл. п., Карняк Мануїл, Кухаришин Король, Костючук Михайло, Костюк Іван, Корчак В., Карпівська Анна, Королик Евстахій, Кичук Петро, Касян Василь, Ковалюк Д. М., Крилатий Василь, Кушнарник Параскевія, Комарниця Степан, Козак Василь, Кулик Дмитро, Капещ Василь, Кузик Петро, Караван Л., Ковбуз І., Костинюк Теодор, Кадинюк Ярослав, Кирилюк Михайл, Кольба Стефан, Кирилюк Яків, Кулачковський Флорис, Курчаба Евстахій, Курчаба Яга, Ковальчук Стах, Кузик Текля, Кюс Флоренс, Кравчук Петро, Коновальчук Н., Кюс Ірина, Кавка Марко, Колодрубський М., Кудрик Текля, Колодрубський М., Кудрик Текля, Костинюк Анна, Корпан Григорій, Ковалюк Теодор, Кліса Дмитро, Курта Іван, Калинчук Ф., Ковальчук Антін, Котович Марко, Кирдяк Василь і Юлія, Касян Петро, Коцалай Петро, Кирилюк Іван, Лісовий Лавро бл. п., Лукій Никола, Лукій Володимир і Ольга, Ленько Мілько, Лещинши Василь, Лінський Петро, Левичко Софрон, Муха Василь, Мазяр Катерина, Манайчук Никола, Матійчук Онуфрій, Мануляк Іван, Мануляк Євген, Маюк Антін, Малиборський Франко, Малиник Іван, Михалюк Василь, Морозюк Василь, Мануляк Василь, Магис Василь, Минуляк Михайло, Мисюрак Іван, Матвійчук А., Мірецький І., Матієшин Михайло, Максимець Олекса, Мельник Степан, Мазяр Розалія, Мельник Флорис, Мозеловський Федір, Мендро Іван, Маковецький І., Мандрик М., Марко Анна, Новосад Іван, Новосад Григорій, Негрич Михайло і Наталія, Новицький Василь, Натарус Семен, Новицький Василь, Надольський Іван, Новосад Е. Петро, Ничик Василь, Німчук П., Никифоровук Роман, Олексюк Заїна, Олексюк Григорій, Осві-

чинський Григорій, Онисько Василь, Овчар Олекса, Олійник Петро, Онисько Григорій, Онисько Петро, Осецький Петро, Олесько Василь, Плащанський Василь, Пащорка Григорій, Помаренський В., Панчишин І., Перколаб Петро, Полька Роза, Паламарук Теодор, Павлишин Михайло, Пелехата Д. пані, Прошак Василь, Подольський Іван, Павчук Дмитро, Пелешок Михайло, Пелешок Іван, Перхалюк Іван, Паламарук Метро, Пробижанський Іван і Марія, Прокопчук Михайло, Павлюк Анна, Плесканка Іван, Присяжнюк М., Підлубний А. І., Підлубний І., Підлипний Василь, Павлишин Стефанія, Попович А., Пиць Степан, Перепелюк Зоя, Перепелюк Надія, Польовий Никола., Пригроцький Н., Панчишин Марія, Романюк З. А. пані, Романюк Іван, Рупак Іван, Рутковський Іван, Росоловський В., Рестифанюк Касія, Румак Василь, Розеба Михайло, Собеський Дмитро, Стадник Василь, Столярчук Василь, Савчук ?, Стиба А. Степан, Стурко Володимир, Стурко Дмитро, Соломон Роман, Созанська Наталія, Созанська Анна, Ситник М., Сторожук Іван, Стандрик В., Стадник Тимофій і дружина, Семенчук Василь, Слоновський Віктор, Смух С. В., Скриба С., Сакалюк С., Савіцький Степан, Сітко Михайло, Склевович В., Семенюк Петро, Скочилас Андрій, Сулотницький Мирослав, Сулотницький Никола., Сулотницький Валтер, Старенька Катерина, Старенький Петро, Середюк Марія, Середюк Іван, Сідорська Т. Варвара, Салач Іван, Салач Іван, Скакун І., Скоробогач Євгенія, Сидор Семен, Сидор Анна, Стефанів Андрій, Сорочук І., Садовик С. Р., Совсун Михайло, Тесарська Катерина, Трохим Василь, Туткалюк Дзевка, Танасійчук Василь, Ткачук Георгій, Тарабалка Данило, Танчак Марія, Танчак Дмитро, Тополевський Григорій, Тупило Анастасія, Томенчук Н., Тесарський Теофіл, Тесарська Анна, Фекула М., Фещук Михайло, Фаріон Іван, Федірків Анна, Франко Никола, Фотій Іван, Фіщч Н., Фостей Василь, Халатурник Самуїл, Хмільовський Степан, Хахура М. і Анна, Хахура А і А., Хохоляк Славко, Цисметрук Никола, Цисметрук Федір, Цюник Анна, Цюник Павло, Цюник П. Яків, Чирко Гнат, Чирко М., Чирко Анастасія, Чоботар Михайло, Чернівчан Григорій, Чоропіта Юрій, Чайковський Силвія, Чарнецький Дмитро, Шкромедз Юрій, Шевчук Григорій, Шевчук Тоні, Шовдра Петро, Шевадущий Корнїло, Шмигельський В. С., Шевчук М., Щурко Григорій, Щурко Дмитро, Юрій Петро, Юзвак Ольга, Яловега Іван, Яловега Петро, Яник Федір, Якимішак Марія, Яровенко Євген, Яворська Теодорія, Яник Олекса, Янюк Петро, Н. Н. Бакс 21, Беніто, Ман.

Установи: Укр. Жіноче Т-во, Толстой, Ман.; Укр. Народний Дім, Ледвин, Ман.; Укр. Жіноче Т-во, Арбакка, Ман.; Укр. Прав. Громада, Калієнто, Ман.; Укр. Прав. Церква, Арбакка, Ман.; Укр. Прав. Громада, Етелберт, Ман.

ПРОВІНЦІЯ САСКАЧЕВАН.

Ктитори: Глек Мартин і Павлина, Полович Лука і Анна.

Фундаторри: Анака Іван і Софія, Барановська О. пані, Боярчук Дмитро, Бурехайло Теодор, Вачиковський І. В., Гвидій Дмитро, Гаук Василь і Марія, Гнип Юрій, Дмитерко Андрій, Зюбрак А. Михайло, Козуць Антон, Креклинєць Іван, Котелко О. Юрій, Кусній Е. і добр., Курилук Олесь бл. п., Кудрик Григорій і Текля, Крим Кирило і Катерина, Котелко О. Іван, Котелко М. Юрій, Кушнірук Ів., Корилук Т., Костинюк Василь і Агафія, Котелко Роман, Лиджук Василь, Лушок В. Е., Лушок Т. Юрій, Ленько Олекса і Юстина, Малещак Петро і Агафія, Микитюк Семен і Марія, Носарук Василь, Ортинський Йосиф, Романиця Михайло і Марія, Савицький Ф. М. д-р., Скварчук Дмитро і Марія, Скоробогач Прокіп бл. п., Скоробогач Федір, Трішук Петро, Филичук Партунь, Федчук Василь, Хохольак Теодосія, Чопюк Г. В., Шевчук Григорій, Шишковський Іван і Ева, Шолтер Іван, Шевчук Іван. **Установи:** Укр. Прав. Громада Зісл. св. Духа, Ріджайна.

Добродії: Гумешний Василь, Грицюк Федор, Григор Іван, Грицюк Іван, Дмитерко Марія, Калин Ф., Козоріз Григорій, Козуць Анна, Козуць Михайло, Котик Степан, Котелко А. Петро, Копачівський К., Котелко Степан, Лушок В. Б., Лушок Б. М., Лушок Д. Михайло, Лушок Степан, Лисак Іван, Лушок Захарій, Мисак Володимир, Ортинські Браття, Ортинський Михайло, Панчук Іван і Доротея, Проско Василь, Пазюк Федір, Поленчук Аксентій і Марія, Пінчук Олекса, Райчиба Іван, Савчук Василь, Сухопляс Петро і Марія, Товстий Юрко і Елена, Хохольак Петро і Стефанія, Хомин Василь, Чубей Василь, Чарнецький Іван, Шербань Йосиф, Юрків Данило, Ягольницький Павло.

Установи: СУМК ч. 32, Витків; УТПГ св. Михаїла, Кендія, УТПГ. Всіх Святих, Кемсак; Сестр. св. кн. Ольги, Айтуна.

Почесні Братчики і Сестриці: Буряник Іван і Елдокія, Боднарчук Василь, Борис Олекса, Бійчук Олекса, Благий Іларіон, Боднарчук Павло, Бучковський Никола, Баран Стефан, Баран Палана, Бойчук Максим, Бойчук Никола, Боднарчук Василь, Барабаш Максим, Бродер Дмитро, Веселовський Василь, Войцеховський Адам, Возняк Семен і Кароліна, Вітоник Михайло і Катерина, Великоголова Д. В., Варниця Григорій, Віндзяк Піоністій бл. п., Василик Василь, Грицюк Доця, Гошовський Іван і Катерина, Глуханюк П. і Марія, Гаврилук Семен, Грабчак Михайло, Гумешний Стах, Гумешний Орест, Грицюк Петро, Гуцул Петро, Грищай Іван, Гладун Іван, Гнатюк Дмитро, Глуханюк П. Іван, Глуханюк Анна, Гондзьола К., Гондз Михайло, Габора В. М., Гнип Іван, Галан Михайло і Антонія, Горчинський П. І., Галій Михайло і Антонія, Драган Е. Г., Д-р, Данильчук М., Дверни-

чук Дмитро, Добровольський Іван, Добровольський Гавриїл, Дркуль В. С., адв., Денис Олекса, Дмитерко Дарія, Друшка Гнат, Дробот Никола, Данильчук Олександр Д-р, Дутко Тимофій, Дутко Н., Драбан Зенон, Дмитерко Михайло, Дідух Василь, Дробот Митро і Єрина, Дорогой Фосиф, Житарук Михайло, Загарія Прокіп, Звоздецький Олекса, Завальський Фосип і Анна, Іванишин Федір, Кеторик Василина, Керницький Е. Михайло, Кушнір Юрко Петро, Корпан Григорій, Керелюк Дмитро, Канасевич Павло, Капустиник Лука, Кучер Михайло, Курилюк Катерина, Керницький Фосиф, Король Г. Михайло, Козоріз Степан, Кушнірук Розалія, Козуць Олена, Копельчук П. Степан, Крепул Іван, Костинюк В., Копач Василь, Кушнір Ф. Михайло, Ксьондзина Том, Кіндрачук Г. В., Кіндрачук Г. Петро, Кулачковська Марія, Кашуба Марія, Кінашук Степан, Ковалишин В. Адам, Кашуба Григорій, Ковалишин Лаврентій, Кухта Юрій, Кобринюк Е., Калитка С., Козуць Василь, Котик Петро, Кузмич Д., Кулачковський Петро, Катрусяк Олександра, Кучірка Михайло і Олена, Луцюк Е. Іван, Луцюк Д. Василь, Левчук Іван, Лобач Василь, Луцюк Розалія, Мельничук Іван, Михайлюк І. А., Мисюра Олекса, Масник Никола і Ольга, Михайлюк Сімон, Михайлюк С. Іван, Магус Марія, Маліньський Никола, Мандзюк Іван і Син, Матуляк Петро, Михайлюк Василь, Михайлюк Мурей, Мацьків Ева, Мацелюк Нестор, Мудрий Василь, Магус Никола, Маковський Д. Мирослав, Никифоруку Петро, Николюк Степан, Онисько Степан, Олексин Федір, Охрій Василь, Осмак Іван, Охрій Михайло, Ортинський Нестор, Олексин Дмитро, Охітва Михайло, Питлик Михайло, Панчишин Степан, Потоцький Петро Д-р, Пронич Василь, Пронич Гафія, Понич Іван, Павлишин Михайло, Пиць Дмитро, Половик Степан, Паскарук Юрій, Панчук Василь, Радзіван В., Ременда Фосиф, Рабчак Антон, Рудий Дмитро, Руда Неля, Рудий М. Петро, Романюк Тимофій, Смищюк Василь і Параня, Стратійчук Г., Смукович Данило, Сирюк Степан, Стадник Катерина, Стаддат П., Серновський Юрій, Стефанюк Іван, Садовський Мик. Андрій, Сабастіана Василина, Спільчак Фосиф, Солдат У., Серновський Юрій, Стефанюк Ів., Садовський Мик., Сліпченко К. пані, Ситко Степан і Марта, Сорока Никола, Стінка Іван і Оксана, Середюк Іван, Стельмашук Н. (Г.), Стефанюк М. Д., Сорокан Дмитро, Стечишин Юліан, Стрілець Петро, Савчук Олександр, Сеньків Петро, Тимчак Нестор, Табачнюк Василь, Трембач Іван, Ткачук Михайло, Філик Іван, Франко Іван, Филипчук Марта, Федак Євгенія, Франко Никола, Федак Іван, Цимбаліста Славка, Ціпивишник Андрій, Цвір Петро, Цимбалістий Михайло, Чеберяк Константин, Чугайовський Тома, Чернецький Федь, Чернецький М. Юрій, Чороніта Василь, Чорнейко Діана, Шевченко Никола і Марія, Юзик Василь, Юзик Никола, Юзва Іван, Яремій Григорій, Ягольницька Августина, Ягольницький М. Д-р, Ясірко Федір, Ягольницький Теофіл, Яремко Джеймс.

Установи: Укр. Нар. Дім ім. Т. Шевченка, Грознад; УТЩ, Кадет; УТПГ, Арран; УТПГ св. Покрови, Ст. Джулаєн; Відділ С.У.К. ім. О. Басарабової, Вакав; СУМК, Айтун; Відділ С.У.К. ім. Л. України, Мікадо; Церк. Брацтво УТПГ, Вакав; Відділ С.У.К. ім. О. Кобилянської і Сестрициво УТЩ, Мазепа; УТПГ св. Петра і Павла, Елов Крік; Відділ С.У.К. ім. Л. України, Калдер, Відділ С.У.К. ім. О. Кобилянської, Витків; Сестр. Церкви св. Петра і Павла, Кадет; УТПГ, Ендрю; Відділ С.У.К. ім. кн. Ольги, Кадворт; Відділ С.У.К. ім. "Доньки України", Ріджайна; УНО, Ріджайна; Відділ С.У.К. ім. Л. України, Ітонія; Укр. Нар. Дім ім. Т. Шевченка, Ітонія; УТПГ св. Духа, Саскатун; УТПГ св. Володимира, Кадворт; УТПГ, Смаєт; Відділ С.У.К. ім. М. Маркович, Канора; Відділ С.У.К. ім. О. Басарабової, Грознад; УТПГ, Грознад; Відділ С.У.К. ім. св. кн. Ольги, Грознад; Централ Гередж, Вакав.

Прихильники: Анклевич Параскевія, Адамів Володимир, Бучковський Микола, Бартко Г., Бугай Ілія, Бончук Дмитро, Білик Ю. Іван, Бойчук Фосиф, Бабицький Леонід і Анастасія; Бабчинський Андрій, Барабаш Андрій, Буряк Я. І., Бучко Степан, Бендас О., Бзоний Іван, Бокшован Василь, Бабський Теодор, Бойчук Павло, Бійчук Кирило, Білинський Никола, Березюк Іван і Марія, Вівчар Василь, Воловідник Степан, Вівчар Павло, Войціховська Фосифа, Василів Е., Веселовський Петро, Велиський Никола, Возьний М., Вакарук Василь, Вахняк Григорій, Вязівський Михайло, Вороноук М., Василів Мілько, Ваврух Володимир, Вороноук Василь, Вінтоник Михайло; Вальчук Петро, Вінтоник Настя, Василевич Юрій, Гарасимчук Іван, Гужель Д. А., Грицик Василь, Гандзюк П., Гарбуз Степан, Гуцул Никола, Гуцуляк Михайло, Гнядий Никола і Параскевія, Геруш В., Глинський Василь, Горохоль Василь, Гаський Іван, Грицак В., Гринюк Василь, Гаський Яків, Гарасилюк Іван і Ірина, Грегорій Михайло, Горчинський Н., Гондз Михайло, Грегорій Катерина, Гондзола Олекса, Гнип Василь, Гнип Теодор, Гурський А., Дасюк Іван, Дідяк Степан, Данильчук Василь, Денис Григорій, Добровольська Анна, Дутчишин Михайло, Деркач І. А., Дєрворис Федір, Демчук Іван, Деркач А. Софрон, Дутка Іван, Дяшко Тома, Жак Надія, Звоздєцька Марія, Задорожнюк Дмитро і Анастасія, Зрудло Анна, Загвальський Григорій, Зеленецький Петро, Звоздєцький Ілія, Звоздєцький Юрій, Зєнчишин Іван, Іваншин А. Іван, Гнатюк Трохим, Інгер Тарас, Ішук Лев, Король Г. М., Каламар Параска, Кулачковський Михайло, Козак Марія, Корпан Борис, Керелюк Катерина, Каспер Маруся, Кріпкий Петро, Кусий Дмитро, Кравець Степан, Король Іван, Козуць Петро, Клімашко Петро, Кадещук Никола, Король Василь, Ковалишин Павло, Д-р, Катеринич Степан, Копельчук Петро, Король Андрій, Король Марія, Кадучок Павло, Квасниця Павло, Квасниця П., Капелюч Никола, Конколь Микола, Копан Линард, Костюк Григорій, Козуць Микола і Анна, Ковальський (панство), Кондра Михайло,

Кулик Василь, Кучірка Іван, Кучірка Степан, Котик Григорій, Кушнірук Олександра, Кінащук Катерина, Кінащук, Кінащук Георгій, Кяба Іван, Кулик Р. В. пані, Кіцан Д. В., Карпюк Д. В., Карпюк Іван, Кверего Петро, Керелюк Іван, Кошман Василь, Кирилюк Іван, Котик Онуфрій і Михайлина, Козоріз Василь, Куць Михайло, Кут Анна, Козуш Михайло, Козяр Олекса, Лисак Писиф, Левко Писиф, Лазарович Василь, Лужецька Анна, Ларіоник Микола, Лемко Василь і Марія, Лисай Олекса, Лазарко Онуфрій, Левчук П. Іван, Лозинський Григорій, Лучак Писиф, Лушишка Петро, Маленькі панство, Марчук Никола, Михайлюк І. Д., Мартинюк М., Марчук пані, Мисеньчук Петро, Магера Прокіп, Маріничук Катерина ад. п., Макарчук Олекса, Маленький Еміль, Мадрига Петро, Мисюра Іван, Мельничук Никола, Михайлюк Степан, Мойсюк Василь, Маргоч М., Мисак Іван, Марусяк Никола, Мартинюк Василь, Магас Дмитро, Махорук Михайло, Мисак Іван, Магас Дмитро, Маковський Д. Іван, Малинський Созон, Маковський Д. Степан, Миснюк Теодор, Михасів Никола, Никифоруk В., Ничик панство, Наливайко Степан, Новак Писиф і Марія, Невідомий Іван, Натішак Никола, Нівранський Федір, Наконечний В., Охітва Гаврило, Овдюк Оля, Остапович Іван, Овсяник Петро, Погорецький М., Пелехатий Михайло, Притула Писиф, Панчук Константин, Панчук Ю., Петрів Володимир, Петрів Іван, Паламар Стефан, Паскарук Н., Пилат Ілія, Писемний С., Плутатар Михайло, Папіш Петро і Анна, Підвербешський Дмитро, Пернарівський С., Пилатюк Онуфрій, Пшик Елвин, Пацернак Анна, Паламар Стефан, Пентелюк Марія, Пеленчук Анна, Паліброда Іван, Репушка Андрій, Романюк Василь, Романюк Анна, Романюк Максим, Радик Олекса, Ростовський Л., Ружицький Іван, Репай Оксана, Рурак Михайло, Романко Никола, Рівней Анна, Ружицький Г. і Анастасія, Собистянович В., Скибінський Никола, Стефанюк І., Свораk Орест, Старчук М., Савчук Семен і Теодора, Сторож Аксентій, Савицька Софія, Стадник Е. Д., Сорока В., Скварчук Григорій, Сандула Василь, Стефанюк Теодор, Саїв Петро, Свердан Степан, Сагаль Василь, Сенчина Ф., Скварчук Юрій, Самець Іван, Строжинський Іван, Скварчук Василь, Сірий Матвій, Сарчук Григорій, Сініка Никола, Савіцький Никола, Семчук Павло, Скорець С., Стосак І. Г. пані, Сушельницький Никола, Свиначук А., Спільчак Юрій, Середюк Микола, Сулиницький Никола, Станіславський А., Сушинський Теодор, Терновецький Іван, Терновецька Наталія, Терновецький Юрій, Туткалюк Петро, Татечвак Яким, Тернопольський Григорій, Топольницький Олександр, Труфан Григорій, Токарук Давид, Тріщук Михайло, Тимчак Марія, Ткачук Олекса, Тимчак пані, Тріщук Василь, Тріщук Степан, Тофан А., Троян Ольга, Тимчук Петро, Татарин Андрій, Туткалюк Т., Уніловський Никола, Федейко І. І., Філик Анна, Франко Никола, Цалій Дмитро, Ціпивиk Пантелеймон, Цимбалістий Олександр Д-р, Ціпивиk Пантелеймон, Чоропі-

та Катерина, Шворак І., Шевчук Ілія, Шипович Борис, Шипиляк Володимир і Марія, Шипиляк Андрій, Шевчук Ефрем і Кікеля, Шевчук Василь і Софія бл. п., Шевчук Іван, Шевчук Василина, Юрків А., Яремко Іван, Яковець Анна, Ягольницький Іван, Яківчак Юрій.

Установи: Укр. Нар. Дім ім. І. Франка, Ейлшем; Готель Йорктон (Бойчук); Відділ С. У. К. ім. О. Басарабової, Нипавин, Строган Дажувеларі, Принс Алберт; Українське Жіноче Т-во при церкві, Норквей; УТПГ, Вестбрук; УТПГ, Вірдейла; СУМК, Виммер; УТПГ св. Петра і Павла, Ітонія.

ПРОВІНЦІЯ АЛБЕРТА:

Фундатори: Великопольський Ефтемії бл. п., Верхонин І. Д-р, Галасок Яків, Засійбіда Пантелеймон, Зварич Петро, Служук В. Михайло бл. п., Фарина Іван.

Добродії: Беднарський Никола, Бойко Федір, Винничек Анна, Дмитрів Федір, Лопатнюк Василь, Лазарук В. Г. Д-р, Мриглод Степан, Олексій Степан, Спасинський Никола.

Установи: УТПГ св. Вознесіння, Радвей; УТПГ св. Вознесіння, Смокі Лейк; УТПЦ, Валингдон.

Почесні Братчики і Сестриці: Байдала Никола, Баблюк Володимир бл. п., Батицький П. М., Бідняк Юрій, Бовцайло Тома, Василюка Іван, Василюшин П., Васюта Катерина, Венгер Д., Возимірський Г. і Ольга, Гаврилюк Лорин Марія, Голубицький Н. Д. Д-р, Голько Йосиф і Марія, Гордійчук В., Бабич С., Гавіччук Н. В., Давидюк І., Джаман Іван, Зіник Юрій, Ільницький Василь, Колодкевич Василь, Копот Степан і Марія, Калівський І. Давид, Кіндрачук Петро, Кириак Е., Коваль Андрій, Костишин Ярослав, Курчаба Йосиф, Кравчук Соція Петруся, Котович С., Козловський Н. І. Легун Іван, Лукіянчук О., Лесик Василь, Лобай Григорій, Магера Петро і Одарка, Мельник Павло і Пелагія, Миськів Н. Петро, Маланчук Никола і Варвара, Магера Федір, Малиновський Дора, Михайлюшин Марія, Новальковський Людвик, Прокопчук Іван, Павлюк Гнат, Романюк Константин, Стратійчук Ф., Снайчук Михайло, Світик П. І., Унгуріон Олекса, Фуштей Юрій, Фарина Г., Фарина Г. Л., Фербей Д., Файчук Олександр і Анна., Федорак Михайло, Хижан Григорій, Хрущ Федір, Чучуа Н., Чучук Василь, Чолак Василь і Елена, Челядин Василь, Чоботар Василь і Анна, Швець Андрій, Шерстенко Михайло, Штогра Докія, Штогра Дмитро, Шевчук С. Никола, Яда Д. Н. пані, Ярощук Карпо, Яремчук Л. С. Д-р.

Установи: Відділ С. У. К. ім. О. Пчілки, Мирнам; Відділ С. У. К. ім. Л. Українки, Радвей; Відділ С. У. К. ім. О. Кобилянської Смокі Лейк; Укр Народний Дім, Смокі Лейк; Відділ С. У. К. ім. Л. Українки, Січ-Коломня.

Прихильники: Бабій Михайло, Бресіль Степан і Домка,

Бойчук В. пані, Бузовський Микола, Бочан Антон, Бабюк С. Никола, Боєчко Михайло, Бугай Григорій, Бачинський Василь, Веронька Георгій, Василик Іван, Валещук Никола, Голонко Яким, Гамза Іван, Гаський Теодор, Галицький Михайло, Тук Іван, Гамалюк Василь, Гавриш В., Гуцуляк Анна, Грамота Ілія, Гуцуляк В. Іван, Гордій Олександр, Гавалко Лука, Горецький І., Демчук Софрон, Денесюк Опанас, Дегодь Никола, Дорошенко Петро, Захарко Микола, Зварич Євген Д-р, Запарнюк Єлена, Зенчук Дмитро, Ісаєнко Петро, Ілащук Михайло і Варвара, Івасюк Никола, Іванюк Браття, Команицький Григорій, Кузик Михайло, Клекотун Антін, Крищук А. Йосиф, Куріш Текля, Кривко Василь, Короташ Василь, Купченко Віктор, Кривак Степан, Котик Григорій, Керелюк Василь, Комгир А., Каміньський Дмитро бн. п., Котиляк Дмитро, Колибаба Франк, Кузів П. Пані, Клим Василь, Ковальчук Матвій, Козяр Олекса, Куць Трофан, Лакуста Дмитро, Лучак Г. пані, Мисак Петро, Лукомський М., Лукасевич Михайло, Лис Петро, Лаба Василь, Лагодин Іван, Лопатка Іван, Лазарук Василь, Лозовський Андрій, Мулик Олекса, Мойсей Олекса, Магус Михайло, Михайлишин Г., Мандрик Олекса, Мороз Павло, Максимюк Іван, Максимюк Дмитро, Максимюк Д. пані, Мишанюк Федір, Мельник Василь, Мандзюк Михайло, Мельник А. Микола, Молофій М. Анна, Музика Федір, Масцюк Юлія, Магас Степан, Малицький Н., Мисенчук Михайло, Митрунець Степан, Никифорок Т. Д-р, Новальковський К., Непчас Степан, Олійник Юстин і Марія, Оніщук Василь, Олійник Ф., Одниський О., Ориштин Роман, Охитва Василь, Панчишин Марія, Пирч Семен, Пелех Михайло, Попельницький Микола, Попович Семен, Паранич З., Павлечко Василь, Павлюк Йосиф, Рупташ Михайло, Романчук Іван, Рудько Володимир, Рацай В., Романко Павло, Рудик Іван, Соколовський Іван і Докія, Середа Микита, Середа Олександр, Спицький Йосиф, Салій Никола, Сухолятовський Юрій, Склепович Степан, Саковський Василь, Сиротюк Анна, Саматюк Ілія, Солован Никола, Сліпчук К., Тхір Олекса, Трефяк Н. пані, Тижук Федір, Татарин Григорій, Трефяк Нона, Танасійчук Василь, Тимчук Кирило, Тачин Т., Татарин Іван, Татарин Богдан, Ташук Є. Степан, Улян пані добродійка, Фербей Богдан, Франко Степан, Федорак П. Г., Фещук Лена, Федорак Іван, Фодчук Павло, Флоріян Прокіп, Федорак Степан, Ханасик К. пані, Цимбалюк Іван, Чорний Никола, Чорний Іван, Чубоха Федір, Чорний Г. В., Канецький Іван, Шапка Василь, Шинько Франко, Шевчук В. Г., Шевчук П. Ю., Шемелюк Д. М., Шпелей Ф., Шевчук Іван, Щербан Ф. В., Юзефович Іван, Юсипчук Никола, Юренюк Євген і родина, Яремчук Михайло.

Установи: УТПГ, Ворспайт; Відділ С. У. К. ім. О. Кобилянської, Торзбі; Відділ С. У. К. ім. Н. Кобринської, Вилангдон; Сестрицтво св. Анни, Смокі Лейк; Товариство "Просвіти", Ричмонд Парк; Відділ С. У. К. ім. О. Басарабової, Келгарі; УТПЦ, Дамінінг; Бівер Ламбер Компані, Мирнам.

ПРОВІНЦІЯ ОНТЕРІО:

Фундатори: Гуменюк Іван, Гуменюк Теодор, Горгула Василь, Оришак А., Присько Іван і Олександра, Пелешок Степан, Цибульський Степан, Шкраба Григорій, Штогрин Никола, Лисий Йосиф і Текля ба. п.

Установи: Відділ СУМК ч. 201, Форт Віліям; Українська Православна Громада, Содбори.

Добродії: Вахняк Дм., Венгер М., Гричелюк Ф., Гаврилюк Параскевія, Іванкі Дм. і Софія, Крештанович Василь, Кокор Павло, Котелко М., Нагірний Мирон, Олійник Максим і Тетяна, Погорецький Василь, Палайниця Никола і Гафія, Пуляк Семен, Підлубний Гео., Туткалюк Константин, Столяр Мих., Сурмач Вас., Стасів Вас., Харчина Тео. і Олена, Шебець Іван, Яремій Д.

Установи: Українська Греко-Прав. Громада св. Івана, Ошава; Українська Греко-Прав. Громада св. Володимира, Вест Форт Віліям; Укр. Жіноче Т-во ім. Олени Пчілки, Вест Форт Віліям; Укр. Жіноче Т-во ім. Лесі Українки "Дошки України", Форт Френсес.

Почесні Братчики і Сестриці: Атаманчук Вас., Андрушко Іван і Текля, Андрус Павло, Антонійчук Петро, Антоноук Емануїл і Марія, Андрейчук Григорій, Антохів Андрій, Кучма Никола, Баран Теодор, Бойко Г. і В., Вілій П., Бойко С. Іван, Бузек Петро, Бабійчук Петро й Анна, Боднарчук Лев і Олександра; Бойчук М., Бадюк Вас., Воронженя І., Вацьк І. Д-р, Великий П., Вікторовий Ів., Войтюк Анастасія, Вовчук Еміліян і Михаїлина, Василів Григорій, Венгер О. пані, Гудь Павло, Гладинюк Гриць, Грицина Дмитро, Голота Петро, Голота Тая, Гринчук Михайло, Головецький Іван, Гусак Андрій і Дарія, Гринчук Василь, Грицьк А., Гарасим Р., Гладинюк Ів., Гриванський Нестор, Грошок Мих. і Анна, Грицюк Вас., Гавриш Д-р Р., Кут. Ст. і Катерина, Гаврилюк Д., Глованьський Р. В., Гривінський Юрій, Гулька С., Гушуляк І. М., Гнип О., Гельмич Я., Доголіс Тео., Дикий В., Долний С., Дмитрук О., Дроздовський М., Дафф Гео., Дворняк Степан, Дарійчук Танаско, Данильчук Анна, Дибон Микита, Єлизчук Федір, Зигальський Степан, Зеліско Никола, Зозулик Іван і Марія, Іванець Никола, Климашко Степан Д-р, Коча Епіфаній, Костюк Вас., Келлер Е. І., Клим Дм. і Параска, Кахалюк Мих., Костюк І., Костюк Д., Калин Вас., Кривяк Г., Квасницька Юлія А., Канасевич Софія, Котик Дм., Ковчан Анна, Ковталюк І. М., Коронєцький Мих., Калин С., Качан Г., Копичанський Юрій і Василина, Лучик Вас., Ландюк Ів., Левінський Юліян, Лозовський Вас., Лазарович М. Д-р, Лихий Дм., Мельничук Карпо, Мельник В., Мандзюк Мих., Липохід Ів., Мартин Андрій, Мех Никола І., Мурин М. Г., Ніврянський Дм., Никифоров Ів. Д-р, Настюк Магдарій і Марія, Осачук Вас., Осадчук Вас., Олійник Воля Д-р, Осмак Г., Пограничний Ів., Прокопчук Вас., Приймак Олекса, Петрунів Марія, Перетятко Йосиф і Марія, Палайниця Семен, Пу-

рич Петро, Радкевич Ів. і Оксана, Радул М., Романчук Антон, Туткалюк Ів. і Анастасія, Ткач Вас., Тимочко Ів., Турчин Вас., Сторонейко Ст., Слозар Никола, Синяко С., Стар Мих., Скляренко Ів., Сидор Вас., Стеч. Ів., Сторожук Петро, Семенюк Ник. і Ольга, Степанченко А., Сторож Мих., Смильський Петро Т. Д-р, Сторожук Вас., Самець Павло, Соболта І., Степанюк Микола, Сенюк Степан, Федак Анна, Фастрига Вас., Фургаль Фінько, Хомич Андрій, Хома Осип, Чорнописький Н., Чура Степан, Чепесюк П. пані, Чайка Мих., Чеховий Кирило, Черепаша Григорій і Софія, Шувер Дм. і Ганна, Шевчук Петеро, Юрій С., Юрій Натайка панна, Яремко Ів., Яшина Омелія, Яремій Марія, Яремій Олекса.

Установи: Укр. Жін. Т-во ім. О. Басарабової, Форт Віліям; Укр. Прав. Громада, Віндзор; Укр. Жін. Тов. ім. Лесі Українки, Гемилтон; Відділ Союзу Українок ім. св. Ольги, Содборі; Відділ ТУС, Ніягара; Т-во Просвіта ім. Т. Шевченка, Ліннінґтон; Українська Православна Громада, Форт Віліям.

Прихильники: Андрушко Ник., Андрейчук І., Антонішин Мих., Андрушко Марія і Тео., Ахтимійчук Ів., Азлан Е., Бачинський В., Буир Антін, Бурак Олекса, Бугера Анна, Барарук З., Бабяк Вас., Бурич Гр., Бугера Мих., Бопейско Катерина, Байляк Юрій, Баран С., Боднар Степан, Боднар П., Богун С., Бойчук Вол., Бабяк Мих., Богдан Христофор, Бизина Дм., Боднарчук Петро, Безенар Юрій, Басок Ів., Бабій Дм., Білоус А., Бозбаза Юрій, Булаєвський Микола, Бодія Анна, Бориськевич М., Баран Андрій, Борейко Степан, Будник Г., Бодюк Вас., Вийванко Григорій, Василек Мих., Верстюк Ів., Вавриковець Марія, Великий Ів., Вінарчук Вас., Верстюк Яків, Вохудкевич Петро, Великий П., Василюк Вас., Вонісиль Ів., Волошинівська Анна, Войціховський Вол., Вонітович Мих. і Оксана, Воляннюк З., Вівчарук Дм., Водяний Вас., Вовк Дм., Вахно В. Василяшин Ф., Гриник Марія, Гамовська пані, Гуцал Максим, Галик Гнат, Гаврилюк Йосип, Грицай Ів., Гончарук Вас., Гоцуляк Дм., Глуханюк Д., Горбачевський М., Ганчарук Марія, Гуйван Ст., Гапак Ів., Гладій Григорій, Горбачевська К. пані, Голота Денис, Гапрачнинський Йосиф, Гуменюк Дм., Герис Ів., Грицишин О., Гарасимов п. і П., Галик І., Гарасимів Параскевія, Горбатюк Петро, Грицак Максим, Гладий Богдан, Гайда Ів., Горчинський П. А. Д-р, Гордій Н., Гулька С., Горик Г., Горбачевський Мих., Гава Мих., Дутчак А., Дарійчук Тео., Демянів Мих., Дашків Ст., Деренівський Мих., Дудка п-во Федь, Дутка Тео., Данилюк Ст., Долбайчук Мих., Деренюк Мих., Драбат Анна і муж, Даткалюк Олекса, Дуган Марія і Текля, Данилович Іван., Дрогомерецький Н., Данилюк Ілля, Даців Мих., Дач Вас., Єляш М., Євчин М., Жура Б., Завальський А., Зинчинський Дм., Зуб Д., Запарнюк Маруся панна, Зінчин Вас. Д-р, Завольський Ів., Завольський В., Залуський Ст., Заверуха Григорій, Залуський Мих., Зачальський, Захарій Вас., Запарнюк Ник., Зелівська Марія, Запелюк Дм., Івах Яків, Іванців Мих., Іванців Ст., Ілаш М., Ілащук

Домка, Кітаренко Дм., Ковалишини Гр., Кобзар Ст., Карпещ
Амброзій, Кибюк Павло, Кузьменко Ст., Когут К., Каштан
К., Каштан Ф., Кушнір Федір, Кашул Олекса, Калинко Мих.,
Куць Брати, Ковальський Гр., Кравчук Петро, Кравчук Мих.,
Кришка Олекса, Кіцул Д. А., Н.Н. Су Лукавт, Козак Ю., Кро-
пельницький Н., Котик М., Керелюк Н., Кузак Ст., Коваль-
чук І., Ковальчук Мих., Конопаський Олександр, Куць Фе-
дір, Костюк Вол., Карпюк Ю., Куцак Ів., Каноненко Борис,
Кухаришини Ів., Клим Мих., Ковальчук Микола і Анна, Колюк
Ів., Козира П., Ковальчук п-во, Королюк Ф., Кудловський
М., Каміновський П., Колодій Павло, Клим Ілько, Козло А.,
Кравченко Дм., Кач Василь, Кузмич Б., Кобітович Вас., Ко-
цюба Вас., Кардаш Йосиф, Касюрак Т., Куць Демян, Качан
Ефтимія і діти, Ковальчук Павло, Кочира Ів., Любий Петро,
Лохинський Петро, Липовий Анд., Лабко Ів., Любий Петро,
Лялюк Ф., Лазарук Вас., Лисенко Мих. і Ванда, Лазарович
Д., Лашко Лаврентій, Лимар Григорій, Лазарович Антін І,
Левак Мих., Маніла Т., Момотюк Анд., Мормило Ст., Музика
Антоній п-во, Михальчук Нестор і Ольга, Микитюк В., Мику-
ляк Вас., Михайлишини Ольга, Музика Ліда, Музика Роман,
Матійчук В., Мороз Федір, Метельський Тео., Матієшини Пе-
тро, Мішкевич Мих., Материн Мих., Миринок Олександр,
Мех Н., Мельничук Ф., Микдермик пані, Міщан Никола, Нас-
цюк Вас. і Софія, Нагірний Вол., Новосад Дм., Нагорний Ів.,
Никифорок Параска, Найдук С., Назарович Д., Навакон-
ський І., Новак Волод. і Софія, Олійник Мих., Олішевська
Марія, Осипенко Сидор, Осачук Томас, Осачук В. Т., Оль-
ховецький Яків, Олійська Евдокія, Озборн Павло, Оробко
Вас., Пасічник Л., Пивчук Ів., Петрашук В., Пелбу П., Пала-
марчук А. Т., Павлинчук С., Павлинчук С., Палій Ів., Прий-
мак І., Плесан Дм., Папко В., Пухальський Дм., Підручний
Вас., Панчук Ів., Панчук Вас. і Анна, Побереппений А., Петри-
шин А., Печенюк Микола, Пилипюк І. А. Д-р, Погорецький
Антон, Прокопчук Лука, Панасюк Антон, Продан Вас., По-
долюк Анастасія, Паскалюк Ів., Панкевич П., Паламарчук
Кон., Пасічник Вас., Підлужний Павло, Пшеничний Ник.,
Пасічник Дм., Періг Дм., Попадич Вас., Пресунька Ів., Про-
симяк Софія, Поліхо М. пані, Панів Степан, Павлюк Ів., Пше-
тоцький Карло, Паланія Петро, Пліхта Йосиф, Парипа
Пилип, Пасічний Іван, Пасічник Л., Петришин Вас., Під-
ручний А., Рехлівський Вас., Рак Ник., Рісс Йосип, Ручин-
ський Ів., Решітняк Дм., Робурецька І. пані, Родак Семен,
Рогота Ів., Романюк Ник., Різак Іван, Рачинська П. пані,
Тембіковський Йосиф, Тарабанка Ю., Трач Ст., Траценко
П., Тодоренко Никола і Лукерія, Точинський Мих., Тимчук
Ст., Трач Ів., Тамас Ів., Ткач Вас., Тричук І., Тамюк Ів., Тав-
рівські Петро і Анастасія, Сторожук Вас., Сторожук В.,
Стенцер Ник., Стефанюк Мих., Сливка Вас., Семенюк Мих.,
Секур Ігор, Серединська Александра, Сарабун П., Соло-
мон І., Стецишини Ів., Суся Мих., Слонь Петро, Самець Вас.,
Сокалюк Ник., Свящук М., Савіцький Петро, Стахей Павло,

Сенчук Юрій, Стрільковський С., Стахник Н., Сохацький Юліян, Соловій В., Середюк Мих., Савчук Мих., Сірий Степан, Слизюк А., Спитковський Ф., Стуник Гр., Самець Семен, Стручинський М., Стецяк Антон, Сивак Ів., Савчук Мих., Федчак Вас., Федороняк Олекса, Федорчук Кость, Фаринюк Петро, Ферлей Д., Федчук Богдан, Федчун Богдан, Харченко Денис, Цибін Петро, Цимбалюк Григорій, Цюник Яків К., Цьотка Александер, Чорнобай Прокіп, Чепесюк М., Чинківський Мих., Чередарик Мих., Чередарик Олекса, Чорний Вас., Чорний Т., Дубик Павло, Шевчук Онуфрій, Шевчук Вас., Шимечко Дм., Шоцький Александер, Шушереба Мих., Шинько Яків, Шнуркова О. пані, Шостака Дм., Шірченко Ник., Шинювич М., Шепелюк Петро, Шапка І., Шалько Юрій, Щепанський Ів., Юрик Н., Яловега Вас., Яремко І.

Установи: Сестрицтво при УГПЦ Різдва Пресв. Богородиці, Ошава; Товариство Просвіти, Віндзор; Жін. Т-во ім. Лесі Українки при церкві Благовіщення, Форт Віліям.

ПРОВІНЦІЯ БРИТІЯСЬКА КОЛУМБІЯ.

Фундатори: Куцак Теодор, Чижевський Іван і Маланія.
Добродії: Коваль Михайло і Олена, Ключевич Онуфрій і Павлина.

Почесні Братчики і Сестриці: Богдан Ф., Бунк В., Жак Анна, Завісляк Іван, Запісоцький Фіосиф, Кални Іван і Анна, Лучак Петро, Мелен Григорій, Мелен Федір і Катерина, Пасецький Данило, Свік Л. Дмитро, Фігуш Петро, Філь Григорій, Щербанюк Іван.

Прихильники: Бужак Василь, Горудка Іван, Гавриш Ілія, Голуб Петро, Галько Іван, Комарницький М., Кучавський Василь, Кудла Микола, Кирстюк Степан, Карпінська Людмила, Лимар Федот, Литвинювич Л., Ларіоник Василь, Миронів Микола, Романюк І., Рибалка І., Турупка Іван, Симчич Іван і Параскевія, Нсменко Іван, Стефюк Теофіл.

ПРОВІНЦІЯ КВЕБЕК.

Фундатори: Мазурик Матвій.

Почесні Братчики і Сестриці: Дудун П., Мушинський Теодор, Маковійчук Михайло, Мартинюк Андрій і Катерина, Токарчук Теодор, Тимчак С., Ших Микола.

Установи: Українська Православна Громада, Монреал.

Прихильники: Винник Степан, Война Юстина, Гандзюк Григорій, Галійчук Тимофій, Гомонко Іван, Гуменюк Павло, Жила Григорій і Юстина, Залуцький Г., Мороз В., Яворська Ольга.

ЗЄДИНЕНІ ДЕРЖАВИ АМЕРИКИ.

Високопреосвещенніший Архiepнскоп Мстислав — Добро-
дій.

Фундатори: Керелюк Антон.

Добродій: Пастух Петро, Новеський Н. (Н.Р.).

Почесні Братчики і Сестриці: Боднарчук Василь, Бор-
динюк Іван, Богач Демин, Горбуль Яків, Демянишини М.,
Дерій Андрій, Клим Никола, Костюк Матвій, Кос Марія, Ко-
рвальчук Нестор, Качмар П., Кочман Семен, Ковальчук Ка-
теріна, Мельник Омелян і Маріяна та с. Никола, Мунтян
Іван, Пастух Іван, Ткач Степан, Стойко Онуфрій, Ясін-
ський Іван і Докія.

Прихильники: Бординюк Іван, Білинська М. пані, Во-
рончак пані, Голя Дмитро, Демянишини Марія, Демянишини
Іван, Желехівський Йосиф священник, Загоруйко Іван, За-
паринюк Володимир, Загарія Василь, Іванищук Іван, Іль-
ницький Осип, Копельчук Кляра, Керелюк Никола, Крук
О., Левицький Василь, Манько Григорій і Марія, Милан Ан-
тоній, Машько Анна, Мазяр Василь і Оля, Поливка Василь,
Палагнюк Степан, Ткач Михайло, Ткач Нестор, Ткач Василь,
Степанек Григорій, Слевойський Дмитро, Филь Теодор,
Клим Михайло.

ПІСЛЯСЛОВО

Збудую на скалі Церкву мою і
пекельні сили не подолають її.
(Мат. 16-18)

Переживаємо добу, коли в цілому світі стали проти себе до боротьби дві сили — Християнство і безбожний комунізм. З великою завзятістю ця боротьба шаліє на українських землях, а навіть і в Канаді. Прийшов час, коли кожний з нас мусить заявити своєю працею, жертвою і доброю думкою по котрій стороні його місце? Від такої заяви залежить даліше існування цілого людства. Перед нами стоїть два шляхи: шлях Христа і шлях протинної сили — безбожного комунізму. Або спокій, мир і повна пошана людині, або зловіща руїна цілого духового і матеріального дорічку людей, народів і людства.

Ми, Православні Українці, вибираємо шлях Христа, бо кріпко віримо в перемогу Світа над тьмою, Добра над злом, Справедливості над кривдою, Правди над неправдою і Волі над неволею. Три дні перед воскресінням осміяний, катований і засуджений Христос кликав: "Боже, Боже нащо Ти мене покинув..." але третього дня розпалася гробова плита і Він Воскрес із мертвих.

Божеська сила подолала зло, а премудрість створила таку високу культуру, якої світ не бачив перед нею. Вона одала ідею людської Правди. Таку велику ідею має і наш народ. Він має своє Слово, що на сторожі коло нього поставили його Вчителі і Пророки. В обороні цієї Ідеї ми вже зложили багато жертв. Цю Ідею ми носимо в своїх серцях і душах та присягаємо Її повсякчасно боронити.

З гордістю несимо цю Ідею поруч наших щоденних турбот даліше, аж до перемоги Добра над злом. Вірмо в Правду Христової Церкви. Не забуваймо і Храмів Божих, в яких голоситься слово Христа.

З такою глибокою щирістю складаймо свої пожертви на будову Української Православної Катедри Пресвятої Тройці у Вінніпегу, яка буде осередком нашого церковного життя в Канаді.

ПОДЯКА

Приготовляючи оцю книжку з нагоди Відкриття Катедрі Пресвятої Тройці, ми оце дякуємо в першій мірі тим, котрі своїми матеріалами збагатили книжку, а далше всім тим, котрі в який інший спосіб причинились до видання цієї книжки.

За КОМІТЕТ:

П. Крипякевич.

Our sincerest thanks to those whose advertisements appear in this book.

Holy Trinity Parish

Our Very Best Wishes

Wallace & Akins, Ltd.

Contractors and Engineers



General Contractors for the building

of

Holy Trinity Cathedral



COMPLIMENTS OF
J. R. STEPHENSON & COMPANY

REGINA

WINNIPEG

CALGARY

We Design Systems and Supply Equipment Through Installers:

MONO-FLO and FORCE-FLO
HOT WATER HEATING

*

STEAM HEATING

*

EVAPORATIVE COOLING

*

DOMESTIC WATER
HEATING
PUMPING and SOFTENING

We Design, Manufacture, Sell, Install and Service:

VULCAN-DRAWZ

Lignite Coal

STOKERS

*

HEAVY OIL BURNERS

*

STEAM & HOT WATER
HEATING OIL
FIRED PACKAGE UNITS

*

AUTOMATIC CONTROL
SYSTEMS

COMPLIMENTS OF
McCaine Electric Limited

- Installations
- Repairs
- Maintenance
- Appliances

„EVERYTHING ELECTRICAL“

Phone 926 327 — 926 328

Midtown Bldg., 265 Edmonton St., Winnipeg

COMPLIMENTS OF

J. O. BRUNET MONUMENTS

405 BERTRAND ST.

PHONE 201 864

ST. BONIFACE, MAN.

PIERRE BRUNET, Prop.

151 La Verandrye St.

Phone 925 623

1952 DELUXE REFRIGERATOR



SPECIAL OFFER

AT OUR

FACTORY STORE

(WINNIPEG BRANCH)

304 Notre Dame — Ph. 92 4673

"We will not be undersold"

\$10.00 Down — Balance Monthly

9½ cu. Ft. Deluxe Refrigerator

New Retail Price — \$429.00

Less Trade-in on
any household article
regardless of condition — 155.00

YOU ONLY PAY — \$274.00

(Mail orders accepted) FOB WPG.

ASSOCIATED INDUSTRIES LIMITED.

JOHN YUZYK — GEN. MGR.

304 Notre Dame Ave.

WINNIPEG, MAN.

Phone 92 4673

CONGRATULATIONS AND BEST WISHES

on this your official opening

McDonald-Dure Lumber Co. Ltd.

"ONE PIECE OR A CARLOAD"

812 Wall Street

Phone 37 056

COMPLIMENTS OF

WESTEEL PRODUCTS LIMITED

CNE TRACKS & DESAUTELS

PHONE 201 161

COMPLIMENTS OF

THE BUILDERS MUTUAL SUPPLY CO. LIMITED

DEALERS IN

Sand
Gravel
Cement
Lime
Plaster

Common Bricks
Face Bricks
Fire Bricks
Fine Lining
Sewer Pipe

Ten Test
Wood Lath
Metal Lath
Plaster Board
Building Tile

Office and Yards 425 811
Osborne and McMillan WINNIPEG Phones 425 851

WITH THE COMPLIMENTS OF

CITY HYDRO

When you need electric service
anywhere in the City of Winnipeg,

PHONE 968 231

BEST WISHES

on the occasion of the opening

Donald A. Ross

REGISTERED ARCHITECT and ENGINEER

705 ELECTRIC RAILWAY CHAMBERS

Architect and Supervisor of the building

OUR BEST WISHES

BILLINKOFF'S LTD.

LUMBER MERCHANTS — SALVAGERS

625 Marion Street,

St. Boniface, Man.

PHONE 304 821

COMPLIMENTS OF

SMITH & HANSEN LTD.

Foundation Specialists

284 Lizzie St. Phone 28 944

COMPLIMENTS OF

H. OSCAR OLSON

Plastering Contractor

Office & Warehouse

1045 Erin St. Phone 33 281



ГУРТОВИЯ СКЛАД
ЦЕРКОВНИХ
РЕЧЕЙ

Скора і чесна услуга.

Пишіть по каталог.



WILLIAM GROSS & CO.

322 Main St.

WINNIPEG, MAN.



COMPLIMENTS OF DREWRY'S

Refreshment At Its Best — Always!

- DRY GINGER ALE
- CRYSTAL SODA
- LIME RICKEY
- TOM COLLINS

НАРІЩИШ

ПОБАЖАННЯ

З НАГОДИ

ВІДКРИТТЯ КАТЕДРИ

AVENUE MEAT

MARKET

595 Selkirk Ave. Ph. 593 587

WINNIPEG, MAN.

ЩИРІ ПОБАЖАННЯ

VOGUE STUDIO

591 Selkirk Ave.

Winnipeg, Man.

PHONE 595 843

ЩИРІ ПОБАЖАННЯ

ZAPP FUR SHOP

Fur Coats Made to Order

Fireproof Storage

592 Selkirk Ave.

PHONE 524 122

НАЯЩИРИШИ ПОБАЖАННЯ
СОЛОМОН, БАРИЛЮК, КАРАСЕВИЧ І ДЖИНДЖЕРА
АДВОКАТИ, ПОВНОВЛАСНИКИ І ПОТАРИ
SOLOMON, BARYLUK, KARASEVICH & GINGERA
711 McINTYRE BLOCK, WINNIPEG, MAN.

Phone 925 563

ЩИРИ ПОБАЖАННЯ
Я. О. МАСЦЮХ
АДВОКАТ І ПОТАР
Y. O. MASCIUCH, LL.B.
Office Phone: 935 405 Res. Phone: 54 282
618 McIntyre Bldg. Winnipeg, Man.

ЩИРИ ПОБАЖАННЯ
О. СТРАТИЧУК
АДВОКАТ, ПОТАР, ПОВНОВЛАСНИК І Т. Д.
O. STRATYCHUK, B.A., LL.B.
Phone 932 064
306 Confederation Life Bldg. Winnipeg, Man.

АСЕКУРУЙТЕСЯ
У "ВЗАЇМНІЯ ПОМОЧІ"
найстаршій і найсильнішій українській установі
в Канаді.
"ВЗАЇМНА ПОМІЧ" має найпопулярніші роди асе-
курації, як для старших, так і для дітей.

Станьте членом великої української родини, що
начисляє понад 4,000 членів і понад пів мільйона до-
лярів майна.

UKRAINIAN FRATERNAL SOCIETY OF CANADA

582 Burrows Ave., Winnipeg, Man.

Box 3612 Telephone 54217

НАГЩІРШІ ПОБАЖАННЯ ДЛЯ
КАТЕДРАЛЬНОЇ ГРОМАДИ ПРЕСВЯТОЇ ТРОЈЦІ

П. Ковтун.

ДВІ АПТИКИ ДЛЯ ВАШОЇ ОБСЛУГИ

ST. JAMES PHARMACY

Phone 61 646
1843 Portage Ave.
St. James, Man.
A. G. COWTUN
Chemist & Druggist

**DEER LODGE
PHARMACY**

W. COWTUN
Dispensing Chemist
PHONE EMERGENCY
62 933 66 515
2059 Portage Ave.
St. James, Man.

ST. JAMES VARIETY SHOPPE

1841½ Portage Ave.

Ladies' and Children's Wear, Toys, Souvenirs, Novelties

Elizabeth and Walter Cowtun

**ЩИРІ ПОБАЖАННЯ З НАГОДИ
ВІДКРИТТЯ КАТЕДРИ
STANDARD INVESTMENT CO.**

П. КРИПЯКЕВИЧ

Продаж реальностей і асекурація.

Тел. 923 892 — в день і вечером

715 McIntyre Block

Winnipeg, Man.

**ЩИРІ ПОБАЖАННЯ
DMYTRO GERYCH**

NOTARY PUBLIC,

416 Main St., Room 706

WINNIPEG, MAN., CANADA

НАЙЩИРІШИ ПОБАЖАННЯ

**HALLAS PAINT
& HARDWARE CO.**

806 Main St.

PHONE 54 619

**НАЙЩИРІШИ ПОБАЖАННЯ
WACHNIAK'S
AUCTION ROOMS**

281 Logan Ave.

PHONE 56 723

**ЩИРІ ПОБАЖАННЯ
NUGGET HOTEL**

711 Main St.,

Winnipeg, Man.

Телефон — 921 085

Українська

ГРО. МАРШН

GREETING FROM

PIGOTT MOTORS LTD.

YOUR NEIGHBOR —

PONTIAC, BUICK,

GMC TRUCK DEALER

1390 MAIN ST.

PHONE 595 381

СЕРДЕЧНІ ПОВІТАННЯ

ВЕЛИЧОГО ПОБИТКУ

УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ

ЦЕРКВИ В КАНАДІ

Phone 923 798 Res. 598 002

M. I. MANDRYKA, LL.D.

NOTARY PUBLIC

706A McIntyre Bld. Winnipeg

Business Counselors — Land

Settlers — Real Estate

Insurance — Immigration

ЩИРІ ПОВІТАННЯ

з нагоди

ВІДКРИТТЯ КАТЕДРИ

J. Y. PUSHKA

ARTIST-PAINTER

Малює сценарії для Народних

Домів, Церкв, Інститутів,

портретів.

635 Ashburn St. Ph. 725 592

WINNIPEG, MAN.

**НЕ ТУРБУЙТЕСЯ ХАТНИМИ РЕЧАМИ, ЩО ДО ІХ
ЗАМІНИ ЧИ КУПІВЛІ: як —**

**Фридж
Кухня
Радіо
Машини до прання
і інші електричні речі.**

Питайте у своїх продавців
за великими знижками і
легкими сплатами.



Ваш Український Склеп — користуйтеся з нього.

UNIVERSAL RADIO — SALES & SERVICE

921 Main St. (треті двері від домішки УНО)

Phone 591 240

BEST WISHES

ON YOUR OPENING

LOGAN PHARMACY

(POPIEL BROS.)

433 Logan Ave.

НАЙКРАЩИХ УСПІХІВ

ДЛЯ ГРОМАДИ

БІЖЕ

УКРАЇНСЬКА ДРУКАРНЯ

POPULAR PRINTERS

784 Notre Dame Ave.

Winnipeg, Man.

Виконуємо всю друкарську роботу для товариств, бізнесовців, фізичів і інших підприємств.

Всілякі запитання наша спеціалістність. Наш гасло:

Услуга. Першорядна Робота і

Увізломані ціни.

М. Крипакевич,

ВІДПОВІД.

ДРУКАРНЯ УКРАЇНСЬКОГО ГОЛОСУ ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ!

ДРУКАРНЯ Українського Голосу виконує всякі друкарські роботи для потреб організаційних — **бізнесових** — **особистих**.

ДРУКУЄМО: Книжки — Часові Книжечки — Статуси — Афіші — Реєстрові Карточки — Листочки — Валарові Таблиці — Таблиці Вступу — Наголосові Листки — Бізнесові Картки — Ковертки — і все що входить в обсяг друкарської техніки.

Замовляйте друкарські потреби в друкарні Українського Голосу.

Роботу виконуємо швидко, обслуговуємо швидко в цінах уміркованих. Підтримуючи друкарню Українського Голосу — підтримується видавництво Українського Голосу і його велику роботу.

Пам'ятайте або зайдіть на адресу:

Ukrainian Voice

210—216 Dufferin Ave.

Box 3626, Sta. B.

Winnipeg, Man.

ЩИРІ ПОБАЖАННЯ

з нагоди відкриття

Всеканадійської Катедри

від

Народньої Гостинниці

812 MAIN ST.

ШКОЛА ШИТТЯ

Учимо шито убрання і роботи форм. Інструкції практичні і з теорією.

National School of Dress Designing & Dress Making
(Registered under the trade Schools Regulation Act)

Sta. 3, Alfred Apts.,
Winnipeg, Man. Ph. 726 142

Наші О. Дрема, інструкторка.

ЩИРІ ПОБАЖАННЯ

Український Єпископ Церковний
Рівелі

"ПРОВІДІННЯ"

**PROVIDENCE CHURCH
GOODS**

710 Main St., Winnipeg, Man.

ЩИРІ ПОБАЖАННЯ

K. MAGERA

BARRISTER, NOTARY

216 McIntyre Block

PHONE 923 924

НАШІЩЕРІЩИ ПОБАЖАННЯ

SLAW REBCHUK

836 Main Street

НАШІЩЕРІЩИ ПОБАЖАННЯ

WAROWAY & STRASHOK

Accountants and Auditors

202 MITCHELL-COPP BLDG.

334 Portage Ave., Winnipeg

PHONE 933 025

ЩИРІ ПОБАЖАННЯ

SELKIRK & PARR

WINNIPEG, MAN.

Memorial Funeral Chapel

PHONE 594 911

G. ZAWIDOSKI Manager.

НАЙНІПІШИ ПОБАЖАННЯ
ВАСИЛЬ БОГОНОС
ОКУЛІСТ І ОПТОМЕТРИСТ

Екзамінує очі
615 SELKIRK AVENUE
(Selkirk & McGregor)
Winnipeg, Man.
PHONE 523 284

ЦІПІ ПОБАЖАННЯ

Телефон Бора Тел. Резиденції
325 198 51 239

Др. Б. ДИМА
ЛІКАР І ХІРУРГ
592 SELKIRK AVE.
Winnipeg, Man.

ЦІПІ ПОБАЖАННЯ

KORMILO SERVICE

Gas, Oil, Accessories & Repairs

MAIN & FLORA

PHONE 51 171

MANITOBA & MAIN

SERVICE STATION

Manitoba & Main St.

PHONE 524 733

PETER & NICK KOHUT
Proprietors

ЦІПІ ПОБАЖАННЯ

з 1912

ВІДПРИЙМІ КАТЕДРИ
MICHAEL TAILORS
& DRY CLEANERS

M. MARCYNIUK, Prop.

Made-to-Measure Men's and
Ladies' Suits, Coats and Slacks
Drivers, Army Officers, Police
and Trainmen Uniforms
Everything in Fine Tailoring

348 William Ave. Winnipeg
PHONE 29 635

COMPLIMENTS OF

WOLCH'S

DEPARTMENT STORE

581—3 Main St. Ph. 595 308

Winnipeg, Man.

НАЙНІПІШИ ПОБАЖАННЯ

J. A. YURKIW

Representing

Crown Life Insurance Co.

377 Garlies St. Winnipeg

Residence Phone 525 679

Office Phone 928 118

ИИПИ ДОБАКАНИИ
STANLEY SMILEY
 УИРАИНСКИИ ОБЪЕКТ
 Эксперимент оми
 Office — Royal Bank Bldg.
 COR. SELKIRK & SALTER
 Winnipeg
 Office Phone: 51 599
 Res. Phone: 524 983

ИИПИ ДОБАКАНИИ
 в бароде
 ВІДПОВІТТЯ КАТЕДРИ
K. F. Slipetz
**CENTRAL REALTY
 EXCHANGE**
 885 Main St. Phone 524 084

НАИИИПИИИ ДОБАКАНИИ
**CHARLES
 DRUGS**
 COR. SELKIRK & CHARLES
 Winnipeg, Man.
 PHONE 524 898
 EUGENE UHRYNIUK, Prop.

ИИПИ ДОБАКАНИИ
 Bus. Phone: 524 526
 Res. Phone: 595 573
 ● WHEEL ALIGNMENT
 ● WHEEL BALANCING
 ● BRAKE SERVICE
**CITY TIRE
 & FRONT END
 SERVICE**
 Dominion Royal Tire Dealer
 Car, Truck and Tractor Tires
 Vulcanized
EUGENE SLIPETZ
 Proprietor
 907½ Main St. Winnipeg

НАИИИПИИИ ДОБАКАНИИ
 в бароде
 ВІДПОВІТТЯ КАТЕДРИ
**EMPIRE
 DRUG STORES**
 ●
 SELKIRK & MCGREGOR
 SELKIRK & ARLINGTON
 WINNIPEG

IT PAYS TO SHOP AT EATON'S

- LARGEST ASSORTMENTS
- BEST ALL-ROUND VALUES
- GOODS SATISFACTORY OR MONEY REFUNDED

T. EATON CO. LIMITED
CANADA



STEPHEN JUBA
НАЙЩИРІШІ ПОБАЖАННЯ
З НАГОДИ ВІДКРИТТЯ
КАТЕДРИ ПРЕСВЯТОЇ ТРОИЦІ У ВІННІПЕГУ.

З НАГОДИ ВІДКРИТТЯ
КАТЕДРИ ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ У ВІННІПЕГУ
СОЮЗ УКРАЇНЦІВ САМОСТІЙНИКІВ

б а ж а є

Українській Греко-Православній Церкві в Канаді
дальшого розвитку на славу Божу і добро нашого
народу та засилає щирі привітання церков-
ним Єпархам, Священству і Вірним, які своєю
працею і жертвенністю започаткували велике діло.

І. Г. Сирник, голова.

І. Р. Соломон, секретар.

СОЮЗ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ КАНАДИ
(СУМК)

З НАГОДИ ВІДКРИТТЯ
КАТЕДРИ ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ У ВІННІПЕГУ

з а с и л а є

свої щирі і сердечні побажання ініціаторам ство-
рення Катедри, Жертводавцям, Священству і
Єпархам та бажає довести до успішного кінця
це велике всенародне діло.

П. Крипякевич, ген. провідник.

Анна Фігус, ген. секретарка.

Our sincere congratulations and best wishes are extended to the Holy Trinity Cathedral of the Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada on the occasion of your official opening.

As your immediate neighbors we have watched with a very special interest as your Cathedral rises slowly and surely into the beautiful structure it will someday be.

It is our wish that you may always enjoy the blessing of happiness you so rightly deserve.

THE MANAGEMENT AND STAFF,
COMMUNITY CHEV-OLDS. LTD.,
I. B. HAMILTON, PRESIDENT.

B9042